

Personal Component System

Mode d'emploi page 2^F

F

Bedienungsanleitung Seite 2^D

D

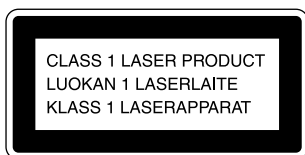
PMC-20L
PMC-107L

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer le lecteur à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'écartier tout risque d'électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un technicien qualifié.

Information



Ce lecteur de disque compact fait partie des produits laser de la CLASSE 1.

L'étiquette CLASS 1 LASER PRODUCT est située à l'extérieur de l'appareil, sur le fond.

AVERTISSEMENT

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.

Remarque

La désignation du commutateur de mise sous/hors tension de ce lecteur est la suivante:

“OPERATE” : pays européens (à l'exclusion des pays d'Europe centrale et orientale)

“POWER” : autres pays

ATTENTION

Vous ne pouvez utiliser cet appareil qu'à partir d'une source d'alimentation en courant alternatif. Vous ne pouvez pas utiliser de piles.

Si vous utilisez ce lecteur pour la première fois ou si vous ne l'avez pas utilisé pendant une période prolongée, laissez-le raccordé au secteur pendant environ une heure de façon à charger la batterie de secours intégré pour l'horloge, le programmeur, les stations de radio présélectionnées, etc. Vous pouvez utiliser le lecteur pendant la charge. Le lecteur charge automatiquement la batterie tant qu'il reste raccordé à une source d'alimentation.

Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation après la charge, n'oubliez pas de d'abord mettre le lecteur hors tension. Lorsqu'elle est chargée complètement, la batterie de secours offre une autonomie d'environ 30 minutes sans connexion à une source d'alimentation.

Si les données en mémoire ont été effacées, réintroduisez-les lorsque vous réutilisez le lecteur.

Table des matières

Opérations de base

- 4 Lecture d'un CD
- 6 Ecouter la radio
- 8 Lecture d'une cassette
- 10 Enregistrer sur une cassette

Le lecteur CD

- 12 Utilisation de la fenêtre d'affichage
- 13 Localisation d'une plage déterminée
- 14 Lecture répétée de pages (Lecture répétée)
- 15 Création d'un programme personnalisé (Lecture programmée)

La radio

- 17 Présélection des stations de radio
- 18 Ecoute des stations de radio présélectionnées

Le programmeur

- 19 Réglage de l'horloge
- 20 Se réveiller en musique
- 22 S'endormir en musique

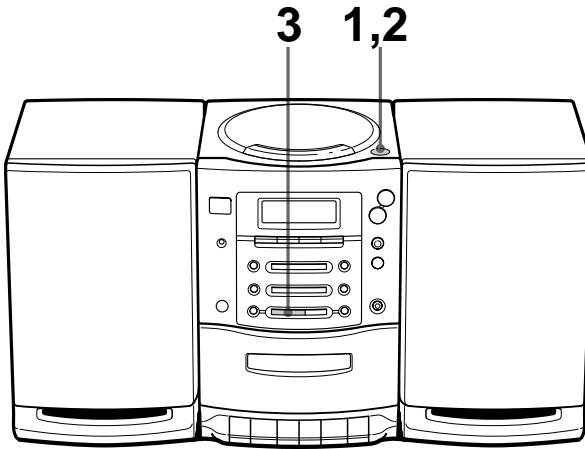
Installation

- 23 Raccordement du système
- 25 Sélection du champ sonore (Mode sonore/MEGA BASS)

Informations complémentaires

- 26 Précautions
- 28 Dépannage
- 30 Entretien
- 31 Spécifications
- 32 Index

Lecture d'un CD



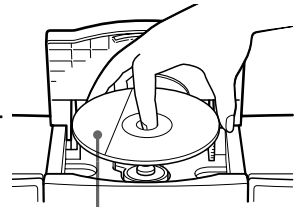
Pour les instructions de raccordement, reportez-vous aux pages 23 à 24.

1

PUSH
OPEN/CLOSE



Appuyez sur ▲PUSH OPEN/
CLOSE pour ouvrir le
compartiment de CD et placez le
CD dans le compartiment de CD.



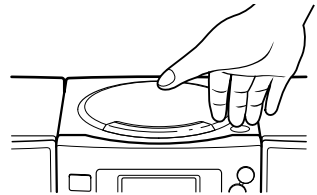
Avec l'étiquette vers le haut

2

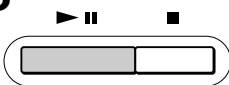
PUSH
OPEN/CLOSE



Refermez le couvercle du
compartiment de CD.



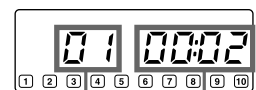
3



Appuyez sur ►|| (mise sous
tension instantanée).

Le lecteur lit toutes les pages une
seule fois.

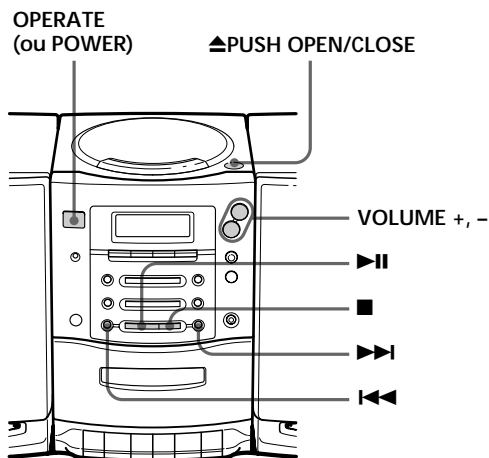
Fenêtre d'affichage



Numéro de page

Temps de
lecture

Utilisez ces touches pour des opérations complémentaires

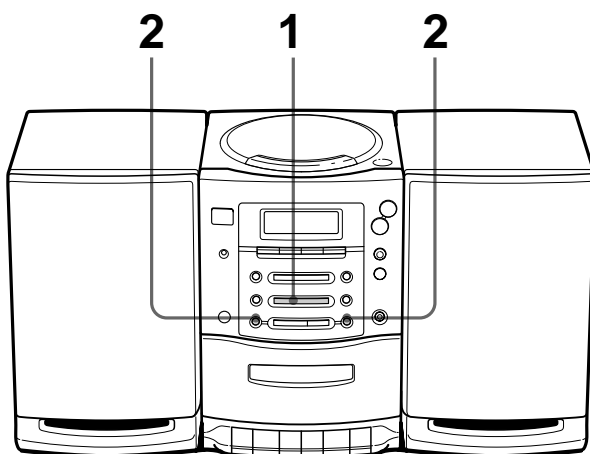


Conseil

La prochaine fois que vous souhaitez écouter un CD, appuyez simplement sur ▶||. Le lecteur se met alors automatiquement sous tension et entame la lecture du CD.

Pour	Appuyez sur
régler le volume	VOLUME +, - (VOL +, - sur la télécommande)
arrêter la lecture	■
activer une pause de lecture	▶ (sur la télécommande) Appuyez à nouveau pour reprendre la lecture après une pause.
passer à la plage suivante	▶▶
revenir à la plage précédente	◀◀
retirer le CD	▲PUSH OPEN/CLOSE
mettre le lecteur sous/hors tension	OPERATE (ou POWER, voir page 2)

Ecouter la radio



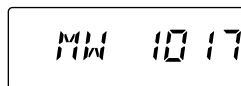
Pour les instructions de raccordement, reportez-vous aux pages 23 à 24.

1

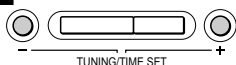


Appuyez sur BAND jusqu'à ce que la gamme d'ondes voulue apparaisse dans la fenêtre d'affichage (mise sous tension instantanée).

Fenêtre d'affichage

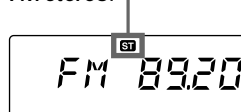


2



Maintenez la touche TUNING/TIME SET + ou - enfoncée jusqu'à ce que les chiffres de fréquence commencent à changer dans la fenêtre d'affichage.

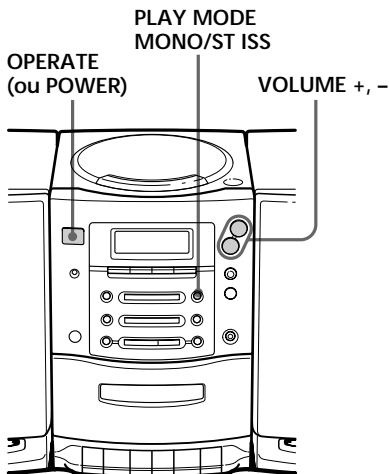
Indique une émission FM stéréo.



Le lecteur explore automatiquement les fréquences radio et s'arrête dès qu'il capte clairement une station émettrice.

Si vous ne parvenez pas à syntoniser une station, appuyez plusieurs fois de suite sur la touche pour changer la fréquence incrément par incrément.

Utilisez ces touches pour des opérations complémentaires



Conseils

- Si la réception en FM comporte des parasites, appuyez sur PLAY MODE • MONO/ST ISS jusqu'à ce que l'indication "Mono" apparaisse dans la fenêtre d'affichage et que la radio diffuse un son monaural.
- La prochaine fois que vous souhaitez écouter la radio, appuyez simplement sur la touche BAND. Le lecteur se met automatiquement sous tension et diffuse les émissions de la station précédemment sélectionnée.

Pour	Appuyez sur
régler le volume	VOLUME +, - (VOL +, - sur la télécommande)
mettre la radio sous/hors tension	OPERATE (ou POWER, voir page 2)

Pour améliorer la qualité de réception

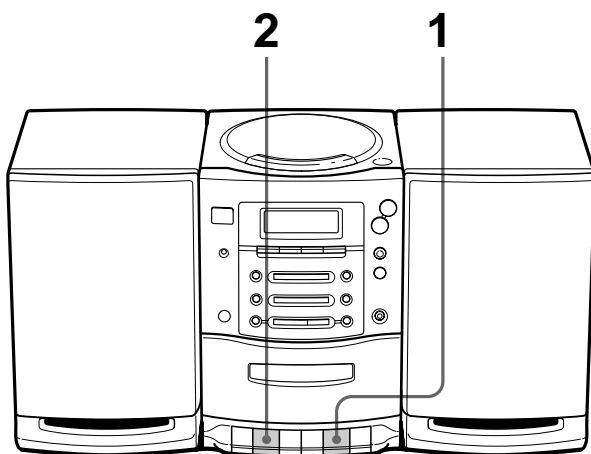
FM

Maintenez l'antenne filaire FM aussi horizontale que possible (voir page 24).

MW/LW

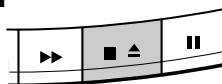
Eloignez le plus possible l'antenne cadre MW/LW (fournie) du lecteur et réorientez ensuite l'antenne (voir page 24).

Lecture d'une cassette



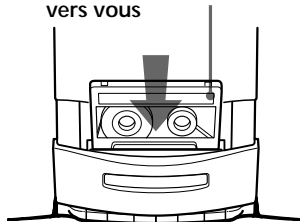
Pour les instructions de raccordement, reportez-vous aux pages 23 à 24.

1

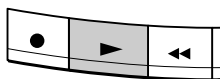


Appuyez sur ■▲ pour ouvrir le compartiment à cassette et introduisez une cassette enregistrée. Utilisez uniquement des cassettes TYPE I (normales). Refermez le compartiment.

Avec la face à reproduire vers vous

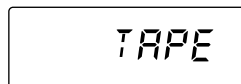


2

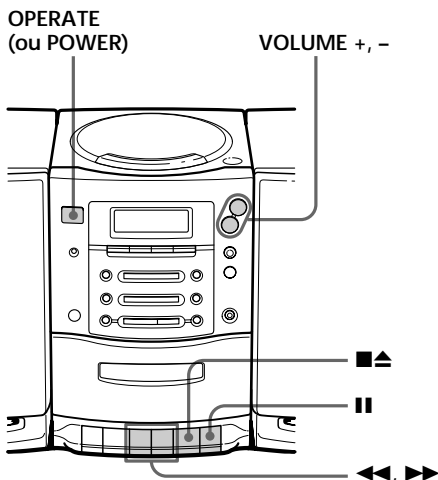


Appuyez sur ►.
Le lecteur se met automatiquement sous tension (mise sous tension instantanée) et entame la lecture.

Fenêtre d'affichage



Utilisez ces touches pour des opérations complémentaires

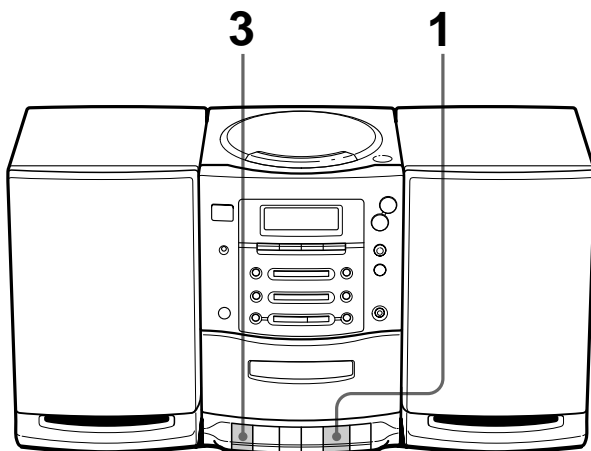


Conseil

La prochaine fois que vous souhaitez écouter une cassette, appuyez simplement sur ►. Le lecteur se met automatiquement sous tension et entame la lecture de la cassette.

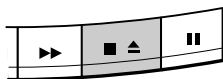
Pour	Appuyez sur
régler le volume	VOLUME +, - (VOL +, - sur la télécommande)
arrêter la lecture	■▲
avancer ou rembobiner la cassette	►►, ◀◀
activer une pause de lecture	 Appuyez à nouveau sur la touche pour reprendre la lecture après une pause.
ejecter la cassette	■▲
mettre le lecteur sous/hors tension	OPERATE (ou POWER, voir page 2)

Enregistrer sur une cassette



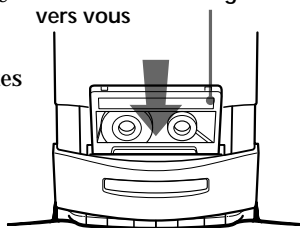
Pour les instructions de raccordement, reportez-vous aux pages 23 à 24.

1



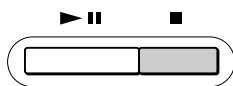
Appuyez sur **■▲** pour ouvrir le compartiment à cassette et introduisez une cassette vierge. Utilisez uniquement des cassettes TYPE I (normales).

Avec la face à enregistrer vers vous



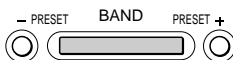
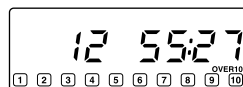
2

Sélectionnez la source que vous souhaitez enregistrer.

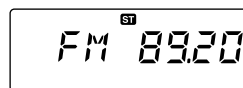


Pour enregistrer au départ du lecteur CD, introduisez le disque (voir page 4) et appuyez sur **■** dans la partie CD.

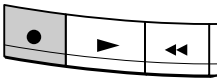
Fenêtre d'affichage



Pour enregistrer au départ de la radio, appuyez sur **BAND** et syntonisez la station de votre choix (voir page 6).



3



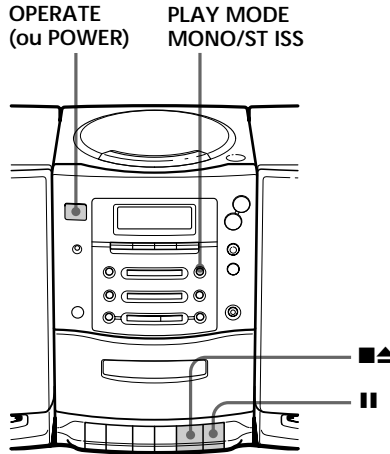
Appuyez sur la touche ● pour démarrer l'enregistrement.

(▶ s'enfonce automatiquement.)

Conseils

- Le réglage du volume ou du champ sonore (voir page 25) n'affecte pas le niveau d'enregistrement.
- Si l'émission en MW/LW produit un sifflement après que vous avez appuyé sur la touche ● à l'étape 3, appuyez plusieurs fois de suite sur PLAY MODE • MONO / ST ISS jusqu'à ce que le bruit soit réduit au minimum.
- Pour effacer un enregistrement, procédez comme suit :
 - 1 Introduisez la cassette dont vous voulez effacer un enregistrement dans le compartiment à cassette.
 - 2 Mettez l'appareil sous tension.
 - 3 Appuyez plusieurs fois de suite sur FUNCTION jusqu'à ce que l'indication "TAPE" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.
 - 4 Appuyez sur ●.

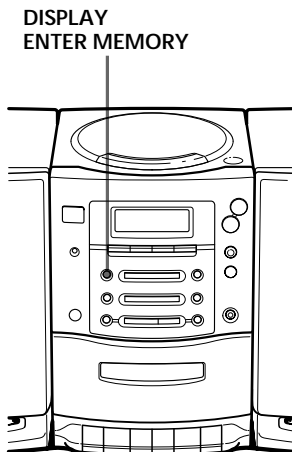
Utilisez ces touches pour des opérations complémentaires



Pour	Appuyez sur
arrêter l'enregistrement	■▲
activer une pause d'enregistrement	 Appuyez à nouveau sur la touche pour reprendre l'enregistrement.
mettre le lecteur sous/hors tension	OPERATE (ou POWER, voir page 2)

Utilisation de la fenêtre d'affichage

La fenêtre d'affichage vous permet de vérifier les informations relatives au CD.



Vérification du nombre total de plages et du temps de lecture

Contrôlez la fenêtre d'affichage en mode d'arrêt.

Si le disque compte plus de 10 plages, l'indication "OVER 10" apparaît dans la fenêtre d'affichage.



Vérification de la durée restante

Appuyez sur DISPLAY • ENTER MEMORY pendant la lecture d'un disque.

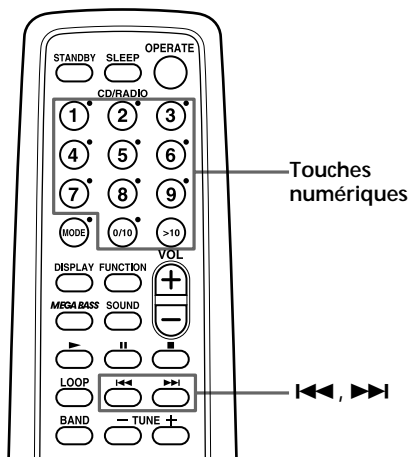
Les numéros de plages disparaissent du calendrier musical dès qu'elles ont été reproduites.

Pour afficher	Appuyez sur DISPLAY • ENTER MEMORY
le numéro de la plage en cours et le temps restant pour la plage en cours*	une fois
le durée restante du CD et nombre de plages restantes	deux fois
le numéro de la plage en cours et le temps de lecture	trois fois

* Si le disque compte plus de 20 plages, la durée restante apparaît dans la fenêtre d'affichage sous la forme "- : - -".

Localisation d'une plage déterminée

Vous pouvez localiser rapidement une plage à l'aide des touches numériques. Vous pouvez également retrouver un passage donné sur une plage pendant la lecture d'un CD.



Remarque

Vous ne pouvez démarrer la lecture si l'indication "SHUF REP" ou "PGM" est allumée dans la fenêtre d'affichage. Désactivez l'indication en appuyant sur ■ .

Conseil

Pour localiser une plage au-delà du numéro 10, appuyez d'abord sur > 10 et ensuite sur les touches numériques correspondantes.

Exemple :

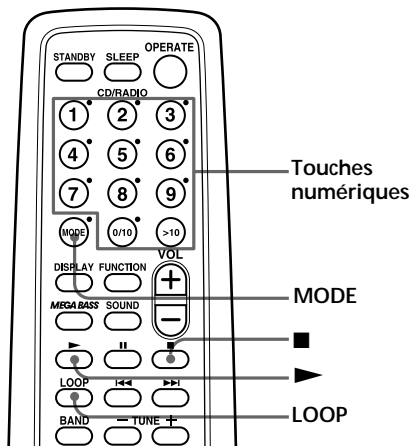
Pour écouter la plage 23, appuyez d'abord sur > 10 et ensuite sur 2 et sur 3.

Pour localiser	Appuyez sur
directement une plage déterminée	la touche numérique de la plage
un passage pendant l'écoute	la touche ►► (avancer) ou ◄◄ (reculer) pendant la lecture et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que vous trouviez le passage
un passage tout en contrôlant la fenêtre d'affichage	la touche ►► (avancer) ou ◄◄ (reculer) en mode de pause et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que vous trouviez le passage

Lecture répétée de plages

(Lecture répétée)

Vous pouvez activer la lecture répétée de plages dans les modes de lecture normale, aléatoire ou programmée (voir page 15).



Conseil

Maintenez la touche LOOP de la télécommande enfoncée en cours de lecture pour répéter la lecture d'un passage déterminé d'un CD. Le lecteur revient en mode de lecture normale dès que vous relâchez la touche LOOP.

- 1 Appuyez sur ■.
L'indication "Cd" apparaît dans la fenêtre d'affichage.
- 2 Appuyez sur MODE (PLAY MODE•MONO/ST ISS sur le lecteur) jusqu'à ce que le mode de lecture répétée de votre choix apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

Pour répéter	Sélectionnez
une seule plage	REP 1
toutes les plages	REP ALL
les plages dans un ordre aléatoire	SHUF REP
les plages programmées	PGM REP

- 3 Appliquez l'une des deux procédures suivantes pour activer la lecture répétée :
 - Lorsque vous avez sélectionné REP1, sélectionnez la plage en appuyant sur les touches numériques (sur ◀◀ ou ▶▶ et puis sur ▶▶ sur le lecteur).
 - Lorsque vous avez sélectionné REP ALL ou appuyez sur ▶ (▶▶ sur le lecteur).
 - Lorsque vous avez sélectionné PGM REP, programmez la plage (voir étape 3 à la page 15) et appuyez ensuite sur ▶ (▶▶ sur le lecteur).

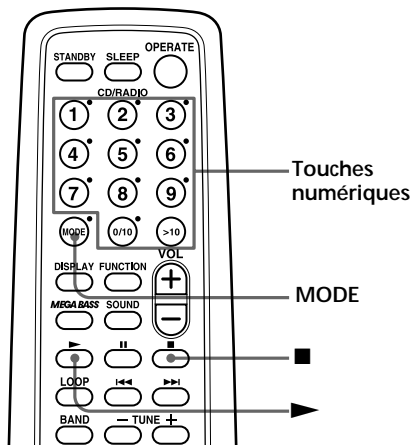
Pour annuler la lecture répétée

Appuyez sur MODE jusqu'à ce que l'indication "REP" disparaisse de la fenêtre d'affichage.

Création d'un programme personnalisé

(Lecture programmée)

Vous pouvez agencer l'ordre de lecture de 20 plages d'un CD.



Sur le lecteur

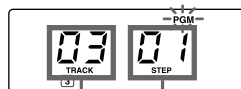
- 1 Appuyez sur ■.
- 2 Appuyez sur PLAY MODE • MONO/ST ISS jusqu'à ce que "PGM" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.
- 3 Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ et ensuite sur DISPLAY • ENTER MEMORY pour les plages que vous souhaitez programmer dans l'ordre de votre choix.
- 4 Appuyez sur ▶||.

Conseils

- Vous pouvez à nouveau reproduire le même programme puisque le programme reste en mémoire jusqu'à ce que mettiez le lecteur hors tension ou que vous ouvriez le compartiment à CD.
- Vous pouvez enregistrer votre propre programme. Après avoir composé votre programme, introduisez une cassette vierge et appuyez sur ● pour démarrer l'enregistrement.

- 1 Appuyez sur ■.
L'indication "Cd" apparaît dans la fenêtre d'affichage.
- 2 Appuyez sur MODE jusqu'à ce que l'indication "PGM" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.
- 3 Appuyez sur les touches numériques pour les plages que vous voulez programmer dans l'ordre de votre choix.

Vous pouvez programmer jusqu'à 20 plages.



Plage programmée ———— Ordre de lecture

Les plages programmées apparaissent dans le calendrier musical.

- 4 Appuyez sur ▶ pour démarrer la lecture programmée.

suite à la page suivante

Création d'un programme personnalisé (Lecture programmée) (suite)

Pour annuler une lecture programmée

Appuyez sur MODE jusqu'à ce que l'indication "PGM" disparaisse de la fenêtre d'affichage.

Pour vérifier l'ordre des plages avant la lecture

Appuyez sur DISPLAY • ENTER MEMORY .

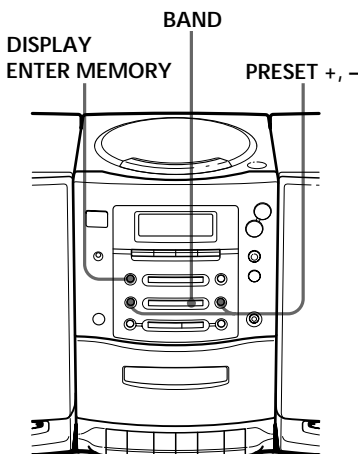
Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le numéro de plage apparaît dans l'ordre de la programmation.

Pour modifier le programme en cours

Appuyez une fois sur ■ si le CD est arrêté et deux fois si le CD est en cours de lecture. Le programme en cours est effacé. Créez ensuite un nouveau programme en appliquant la procédure de programmation.

Présélection des stations de radio

Vous pouvez mémoriser des stations de radio dans la mémoire du lecteur. Vous pouvez présélectionner jusqu'à 30 stations de radio, 10 pour chaque bande de fréquence.



Sur le lecteur

- 1 Appuyez sur **BAND** pour sélectionner la bande de fréquence.
- 2 Réglez la fréquence de la station que vous voulez.
- 3 Maintenez la touche **DISPLAY • ENTER MEMORY** enfoncée pendant environ 2 secondes.
- 4 Appuyez sur **PRÉSET+ ou -** jusqu'à ce que le numéro de présélection (1 à 10) que vous voulez activer pour cette station se mette à clignoter dans le calendrier musical.
- 5 Maintenez à nouveau la touche **DISPLAY • ENTER MEMORY** enfoncée.

- 1 Appuyez sur **BAND** jusqu'à ce que la bande de fréquence voulue apparaisse dans la fenêtre d'affichage.
- 2 Maintenez la touche **BAND** enfoncée pendant environ 2 secondes jusqu'à ce que "AUTO" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.
- 3 Appuyez sur **DISPLAY • ENTER MEMORY**.
Les stations sont enregistrées dans la mémoire depuis les fréquences les plus basses jusqu'aux plus élevées.

Si une station ne peut être présélectionnée automatiquement

Les stations émettant avec un faible signal doivent être présélectionnées manuellement. De même, si vous voulez remplacer une station présélectionnée par une autre, procédez comme suit :

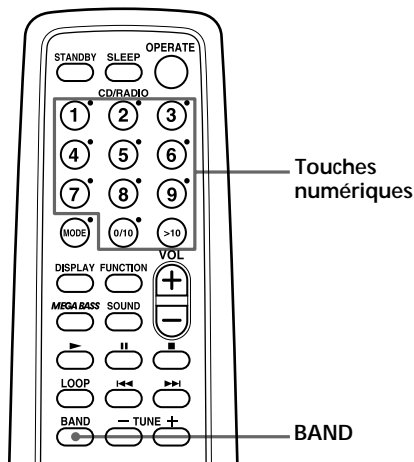
Utilisez la télécommande.

- 1 Appuyez sur **BAND** jusqu'à ce que la bande de fréquence voulue apparaisse dans la fenêtre d'affichage.
- 2 Réglez la fréquence de la station que vous voulez.
- 3 Maintenez les touches numériques de présélection de la nouvelle station enfoncées pendant environ 2 secondes.

La nouvelle station remplace l'ancienne.

Ecoute des stations de radio présélectionnées

Lorsque vous avez présélectionné les stations, utilisez les touches numériques de la télécommande ou les touches PRESET +/- pour syntoniser vos stations préférées.



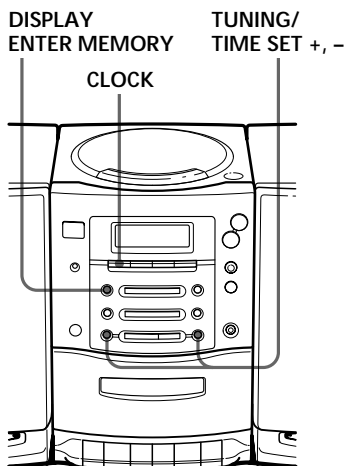
Sur le lecteur

- 1 Appuyez sur BAND pour sélectionner la bande de fréquence.
- 2 Appuyez sur PRESET + ou - pour syntoniser une station présélectionnée.

- 1 Appuyez sur BAND pour sélectionner la longueur d'onde.
- 2 Appuyez sur les touches numériques pour syntoniser une station présélectionnée.

Réglage de l'horloge

L'indication "0:00" clignote dans la fenêtre d'affichage jusqu'à ce que vous régliez l'horloge.

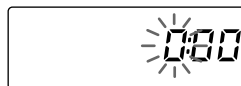


Conseil

Systeme d'affichage de l'heure: systemes à 24 heures

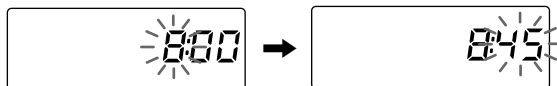
Avant de commencer, raccordez les systemes (voir pages 23 à 24).

- 1 Maintenez la touche CLOCK enfoncée pendant environ 2 secondes jusqu'à ce que les chiffres de l'heure clignent.



- 2 Appuyez sur TUNING/TIME SET + ou - jusqu'à ce que l'heure exacte soit réglée. Appuyez ensuite sur DISPLAY • ENTER MEMORY.

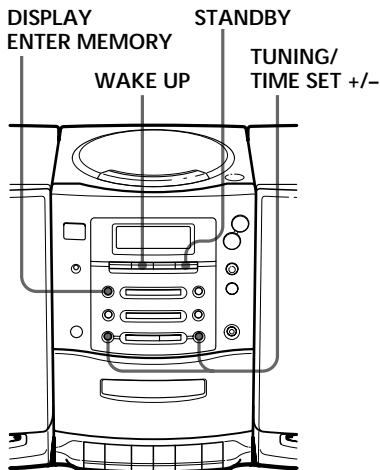
Les chiffres des minutes se mettent à clignoter. Réglez les minutes en appuyant sur TUNING/TIME SET + ou - jusqu'à ce que la minute exacte soit affichée.



- 3 Appuyez sur DISPLAY • ENTER MEMORY. L'horloge commence à 00 seconde.

Se réveiller en musique

Vous pouvez vous réveiller en musique à une heure déterminée. Veillez à avoir réglé l'horloge ("Réglage de l'horloge" à la page 19).



Avant de commencer, assurez-vous que l'indication ☹ (horloge) n'est pas allumée dans la fenêtre d'affichage. Si elle est allumée, appuyez sur STANDBY.

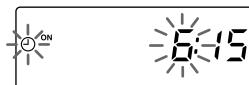
- 1 Préparez la source de musique que vous désirez entendre.

Pour entendre	Effectuez cette opération
la radio	Choisissez une station.
un CD	Introduisez un CD.

- 2 Appuyez sur WAKE UP.

L'indication ☹ (horloge) et la source de musique ("Cd" ou "RADIO") se mettent à clignoter.

- 3 Sélectionnez la source de musique ("Cd" ou "RADIO") en appuyant sur TUNING/TIME SET + ou -, puis DISPLAY • ENTER MEMORY.
- 4 Mettez le programmeur sur l'heure à laquelle vous désirez que la musique vous réveille en appuyant sur TUNING/TIME SET + ou -, puis sur DISPLAY • ENTER MEMORY.



Réglez les minutes, puis appuyez sur DISPLAY • ENTER MEMORY.

- 5 Réglez le programmeur sur l'heure précise à laquelle vous voulez que la musique se coupe. (Procédez comme à l'étape 4.)

Conseil

Vous pouvez faire en sorte que le lecteur démarre de nouveau le lendemain à la même heure. Appuyez simplement sur STANDBY jusqu'à ce que l'indication ☺ apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

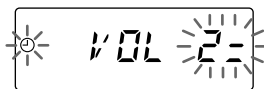
Les réglages programmés restent en mémoire jusqu'à ce que vous les réinitialisiez.

Remarque

Le mode de programmeur est désactivé :

- si vous appuyez sur la touche ► du lecteur de cassettes pendant la reproduction de musique en mode de programmeur.
- si vous sélectionnez "TAPE" à l'aide de la touche FUNCTION.

- 6** Appuyez sur TUNING/TIME SET + ou - pour régler le volume, puis sur DISPLAY•ENTER MEMORY.



- 7** Appuyez sur STANDBY.

L'indication ☺ s'allume et l'alimentation se coupe.

A l'heure programmée, l'appareil se mettra sous tension et la musique se mettra en route, ensuite l'appareil se mettra hors tension à l'heure programmée et le lecteur passera en mode de veille.

Pour effectuer une vérification/modification lorsque la lecture débutera

Appuyez sur WAKE UP, puis sur DISPLAY•ENTER MEMORY. Chaque fois que vous appuyez sur DISPLAY•ENTER MEMORY, un réglage mémorisé s'affiche dans l'ordre de programmation. Pour changer un réglage, affichez le réglage en question et réintroduisez-le.

Pour utiliser le lecteur avant que ne commence une lecture programmée

Allumez simplement le lecteur. Vous pouvez ensuite l'utiliser.

Si vous éteignez le lecteur avant l'heure programmée, la lecture programmée débutera à l'heure programmée.

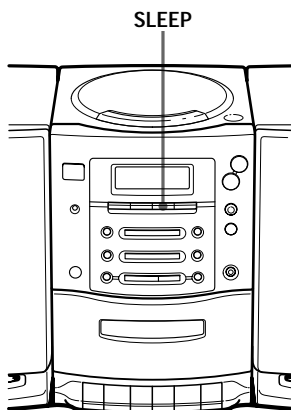
Cependant, dans le cas de la radio, si vous écoutez une station différente de celle accordée à l'étape 1 de la page 20, vous entendrez cette station à l'heure programmée. Veillez à choisir la station que vous désirez entendre avant d'éteindre le lecteur.

Pour arrêter la lecture

Appuyez sur OPERATE (ou POWER).

S'endormir en musique

Vous pouvez programmer le lecteur pour qu'il se mette automatiquement hors tension au bout de 10, 20, 30, 60, 90, ou 120 minutes, de façon à que vous puissiez vous endormir en écoutant de la musique.



Conseils

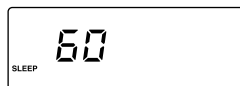
- Lorsque vous écoutez la radio ou un CD, vérifiez si la touche ► du lecteur de cassette n'est pas enfoncée.
- Vous pouvez vous endormir et vous éveiller avec la source musicale de votre choix. Réglez tout d'abord le programmeur de réveil (reportez-vous à la page 20), mettez l'appareil sous tension, puis réglez le programmeur d'extinction. Vous ne pouvez cependant pas programmer différentes stations de radio.

Remarque

Lorsque vous reproduisez une cassette à l'aide de cette fonction: Si la longueur de bande d'une face dépasse l'heure programmée, le lecteur ne se mettra pas hors tension avant que la cassette soit arrivée en fin de bande.

- 1 Reproduisez la source de musique que vous désirez.
- 2 Appuyez sur la touche SLEEP pour afficher "SLEEP".
- 3 Appuyez sur SLEEP pour sélectionner les minutes.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'indication change selon la séquence suivante: "60" → "90" → "120" → aucune indication → "10" → "20" → "30."

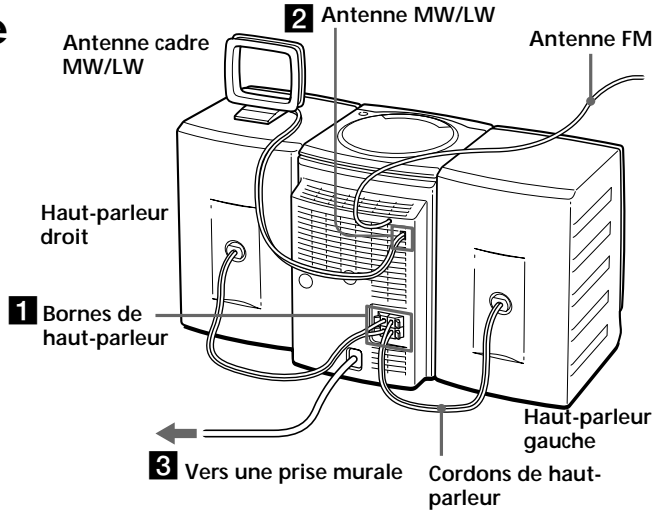


Pour annuler la fonction d'arrêt

Appuyez de nouveau sur OPERATE (ou POWER) pour éteindre l'appareil.

Raccordement du système

Coupez l'alimentation avant de procéder à quelque raccordement que ce soit.



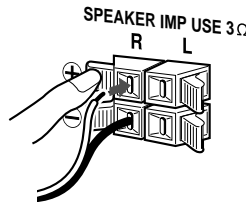
Installation

Remarque

Raccordez les haut-parleurs fournis à ce lecteur. Un dysfonctionnement risque de se produire si vous raccordez d'autres haut-parleurs ou un autre appareil.

1 Raccordement des haut-parleurs

Raccordez les fils noirs aux bornes négatives (-) et les fils rouges aux bornes positives (+): les fils du haut-parleur droit aux bornes R et les fils du haut-parleur gauche aux bornes L.

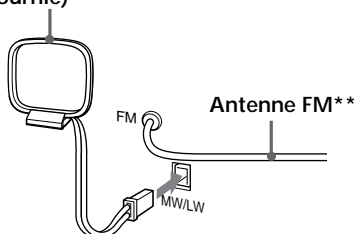


suite à la page suivante

Raccordement du système (suite)

2 Raccordement des antennes

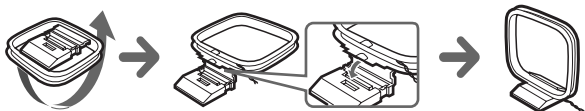
Antenne cadre MW/LW
(fournie)*



* Modifiez l'orientation de l'antenne pour améliorer la réception.

** Maintenez l'antenne le plus possible à l'horizontale.

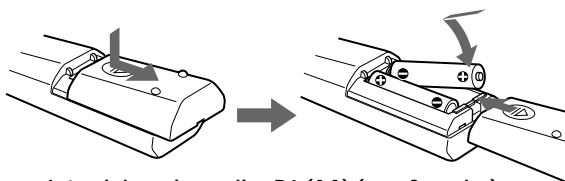
Raccordement de l'antenne cadre MW/LW



3 Raccordement du cordon d'alimentation

Branchez le cordon d'alimentation sur une prise murale.

4 Introduisez les piles dans la télécommande



Introduisez deux piles R6 (AA) (non fournies)

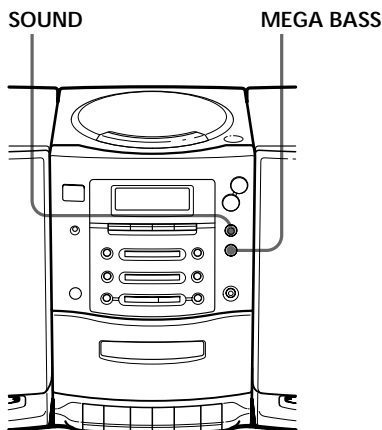
Remplacement des piles

Dans des conditions d'utilisation normales, les piles ont une durée de vie estimée d'environ six mois. Lorsque la télécommande n'agit plus sur le lecteur, remplacez simultanément toutes les piles.

Sélection du champ sonore

(Mode sonore/MEGA BASS)

Vous pouvez régler le champ sonore du son que vous êtes en train d'écouter.



Sélection des caractéristiques sonores

Appuyez sur SOUND pour sélectionner le champ sonore de votre choix.

Choisissez	Pour obtenir
ROCK	des sons puissants et clairs, accentuant les basses et les hautes fréquences
VOCAL	des sons vocaux pleinement présents accentuant les moyennes fréquences
LIVE	des sons percutants, accentuant les graves
POP	des sons légers, brillants, accentuant les aigus et les médiums
OFF	une grande plage dynamique pour de la musique telle que la musique classique

Renforcer les graves

Appuyez sur MEGA BASS.

L'indication "MEGA BASS" apparaît dans la fenêtre d'affichage. Pour revenir au son normal, appuyez à nouveau sur cette touche.

Précautions

Sécurité

- Le faisceau laser utilisé dans le lecteur CD est nuisible pour les yeux : ne tentez pas de démonter le boîtier. Confiez l'entretien exclusivement à un personnel qualifié.
- Si un objet solide ou liquide pénètre dans le lecteur, débranchez le lecteur et faites-le vérifier par un personnel qualifié avant de le réutiliser.

Sources d'alimentation

- Le lecteur n'est pas déconnecté de la source d'alimentation électrique (secteur) tant qu'il est branché à une prise murale, même si le lecteur est mis hors tension.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser les piles, retirez-les du lecteur de façon à éviter tout dommage causé par une fuite ou une corrosion des piles.
- La plaquette signalétique indiquant la tension de service, la consommation électrique, etc., se trouve à l'arrière.

Installation

- Ne laissez pas le lecteur à proximité de sources de chaleur ou exposé au rayonnement direct du soleil, à un empoussiérement excessif ou à des chocs mécaniques.
- Ne posez pas le lecteur dans un endroit incliné ou instable.
- Ne placez aucun objet à moins de 10 mm des côtés de l'appareil. Les orifices de ventilation doivent être dégagés en permanence pour que le lecteur puisse fonctionner correctement et prolonger la durée de vie de ses composants.
- Si le lecteur est laissé dans une voiture stationnée au soleil, placez-le dans un endroit de la voiture où il n'est pas exposé au rayonnement direct du soleil.
- Etant donné que les haut-parleurs utilisent un aimant puissant, conservez les cartes de crédit à code magnétique et les montres à remontoir mécanique à l'écart du lecteur afin d'éviter tout dommage causé par les aimants.

Utilisation

- Si le système est déplacé sans transition d'un endroit frais à un endroit chaud, ou s'il est placé dans une pièce très humide, de la condensation peut se former sur la lentille à l'intérieur de la partie CD du lecteur. Dans ce cas, le lecteur CD ne fonctionnera pas correctement. Retirez le CD et attendez pendant une heure environ jusqu'à ce que la condensation se soit évaporée.
- Si le lecteur n'a pas été utilisé pendant une période prolongée, réglez-le en mode de lecture et laissez-le chauffer quelques minutes avant d'introduire une cassette.

Si vous avez des questions ou des difficultés au sujet de ce lecteur, consultez votre revendeur Sony.

Remarques sur les CD

- Avant d'écouter un CD, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon de nettoyage en frottant du centre vers l'extérieur.



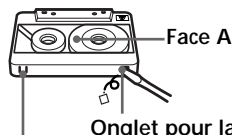
- N'utilisez pas de solvants tels que du benzène, des diluants, des détergents disponibles dans le commerce ou des vaporisateurs antistatiques pour disques vinyle.

- N'exposez pas les CD au rayonnement direct du soleil ou à des sources de chaleur tels que des conduits d'air chaud, et ne les laissez pas dans une voiture stationnée au soleil étant donné que la température peut augmenter considérablement dans l'habitacle.
- Évitez de coller du papier ou des autocollants sur le CD ou de griffer la surface du CD.
- Après avoir écouté un CD, rangez-le dans son boîtier de protection.

Les rayures, les souillures et les traces de doigts sur les CD peuvent provoquer des erreurs de lecture.

Remarques sur les cassettes

- Brisez l'onglet de la face A ou B de la cassette pour éviter tout enregistrement accidentel. Si vous souhaitez réutiliser la cassette en vue d'un enregistrement, recouvrez de bande adhésive l'orifice de l'onglet brisé.



Onglet pour la face B

- Nous déconseillons l'utilisation de cassettes d'une durée supérieure à 90 minutes, sauf pour l'enregistrement et la lecture continus de longue durée.

Dépannage

	Symptôme	Remède
Généralités	Le lecteur ne se met pas sous tension.	<ul style="list-style-type: none">• Branchez correctement le cordon d'alimentation dans une prise murale.
	Il n'y a pas de son.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez si les haut-parleurs sont correctement raccordés.• Assurez-vous que la fonction que vous désirez utiliser apparaît bien dans la fenêtre d'affichage.• Réglez le volume.• Débranchez les écouteurs lorsque vous écoutez le son via les haut-parleurs.
	Des bruits sont audibles.	<ul style="list-style-type: none">• Quelqu'un utilise un téléphone portable ou un autre appareil qui émet des ondes radio à proximité du lecteur. → Eloignez le téléphone portable, etc., du lecteur.
Lecteur CD	L'indication "no disc" s'allume dans la fenêtre d'affichage, même lorsque le CD est en place.	<ul style="list-style-type: none">• Introduisez le CD, étiquette vers le haut.
	La lecture du CD ne démarre pas.	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous que le compartiment de CD est bien fermé.• Placez le CD avec l'étiquette vers le haut.• Nettoyez le CD.• Retirez le CD et laissez le compartiment de CD ouvert pendant environ une heure pour faire disparaître toute trace de condensation due à l'humidité.• Assurez-vous que l'indication "Cd" apparaît dans la fenêtre d'affichage.
	Le son baisse.	<ul style="list-style-type: none">• Réduisez le volume.• Nettoyez le CD ou remplacez-le s'il est fort endommagé.• Placez le lecteur dans un endroit exempt de toute vibration.
	Le son est faible ou de mauvaise qualité.	<ul style="list-style-type: none">• Eloignez le lecteur du téléviseur.• Si vous utilisez la télécommande lorsque vous écoutez la radio en ondes MW/LW, des parasites peuvent se produire. Ce phénomène est inévitable.
Radio	L'image de votre téléviseur est déstabilisée.	<ul style="list-style-type: none">• Si vous écoutez une émission FM à proximité du téléviseur avec une antenne intérieure, éloignez le lecteur du téléviseur.

	Symptôme	Remède
Lecteur de cassette	La bande magnétique reste immobile lorsque vous appuyez sur une touche de commande.	<ul style="list-style-type: none"> • Refermez correctement le compartiment à cassette.
	La touche ● ne fonctionne pas / La cassette ne donne rien en lecture.	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que l'onglet de protection de la cassette est en place. • Assurez-vous que l'indication "TAPE" apparaît dans la fenêtre d'affichage.
	La cassette n'est pas complètement effacée.	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyez la tête d'effacement (voir page 30).
	La cassette n'enregistre rien.	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que la cassette a été introduite correctement. • Assurez-vous que l'onglet de protection de la cassette est en place.
	Le son est faible / Le son est de mauvaise qualité.	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyez les têtes, le galet presseur et les cabestans (voir page 30). • Démagnétisez les têtes à l'aide d'un démagnétiseur (voir page 30).
	Le son présente une distorsion.	<ul style="list-style-type: none"> • Une cassette TYPE II (position haute) ou TYPE IV (métal) est présente. Utilisez une bande TYPE I (normal) uniquement.
Programmateur	Le programmateur ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que l'heure de l'horloge est correcte. • Vérifiez si l'alimentation électrique a été coupée. • Assurez-vous que l'indication ☺ (horloge) est bien affichée.
	La télécommande ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que vous dirigez la télécommande vers le capteur de télécommande du lecteur. • Écartez tous les obstacles qui se trouvent entre la télécommande et le lecteur. • Assurez-vous que le capteur de télécommande n'est pas exposé à une forte luminosité telle que la lumière directe du soleil ou d'une lampe fluorescente. • Rapprochez-vous du lecteur lorsque vous utilisez la télécommande.
Télécommande		

Si, après avoir appliqué les remèdes ci-dessus, vous rencontrez toujours des problèmes, débranchez le cordon d'alimentation. Lorsque toutes les indications ont disparu de la fenêtre d'affichage, rebranchez le cordon d'alimentation.

Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony.

Entretien

Nettoyage de la lentille

Si la lentille s'encrasse, elle peut provoquer des erreurs de lecture du CD. Utilisez une soufflette vendue dans le commerce pour la nettoyer.

Nettoyage des têtes de lecture et du trajet de la bande magnétique

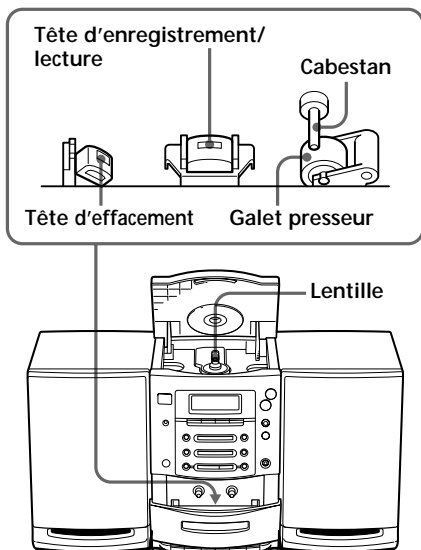
Nettoyez les têtes, le galet presseur et le cabestan à l'aide d'un coton-tige légèrement imbibé d'un liquide de nettoyage ou d'alcool toutes les 10 heures d'utilisation de manière à garantir une qualité de lecture et d'enregistrement optimale. Pour réaliser des enregistrements de qualité, nous vous conseillons de nettoyer toutes les surfaces de passage de la bande magnétique avant d'enregistrer.

Démagnétisation des têtes

Après 20 à 30 heures d'utilisation, le magnétisme résiduel accumulé sur les têtes peut être suffisant pour commencer à entraîner une perte de hautes fréquences et un sifflement. A ce moment, démagnétisez les têtes et toutes les parties métalliques situées sur le trajet de la bande magnétique à l'aide d'un démagnétiseur disponible dans le commerce.

Nettoyage du châssis

Nettoyez le châssis, le panneau et les commandes à l'aide d'un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudre à récurer ou de solvants tels que de l'alcool ou du benzène.



N'introduisez une cassette qu'après séchage complet des parties nettoyées.

Spécifications

Lecteur CD

Système

Système audionumérique à disques compacts

Propriétés de la diode laser

Matériau: GaAlAs

Longueur d'onde: 780 nm

Durée d'émission: continue

Sortie laser: inférieure à 44,6 µW

(Cette sortie est mesurée à une distance de 200 mm de la surface de la lentille de l'objectif sur le capteur oblique avec 7 mm d'ouverture)

Vitesse de rotation

200 à 500 tr/min (CLV)

Nombre de canaux

2

Réponse en fréquence

20 - 20.000 Hz +1/-2 dB

Pleurage et scintillement

Sous la limite mesurable

Radio

Plage de fréquence

FM	Europe centrale et orientale	65 - 74 MHz
		87,5 - 108 MHz
	Autres pays	87,5 - 108 MHz
MW		531 - 1.602 kHz
LW		153 - 279 kHz

IF

FM : 10,7 MHz

MW/LW: 450 kHz

Antennes

FM: Antenne filaire

MW/LW: Antenne externe

Lecteur de cassette

Système d'enregistrement

Stéréo à 2 voies et 4 pistes

Temps de bobinage rapide

Approx. 120 s avec une cassette C-60 Sony

Réponse en fréquence

TYPE I (normal): 70 - 10.000 Hz

Caractéristiques générales

Haut-parleurs

Pleine plage: 10 cm diam. (4 pouces),
3 ohms, type conique (2)

Sorties

Pour écouteurs (miniprise stéréo)

Pour écouteurs de 16 - 68 ohms d'impédance

Puissance de sortie

5 W + 5 W

Puissance de raccordement

Pour chaîne stéréo personnelle:

CA 230 V, 50Hz

Pour la télécommande:

Piles CC 3 V, 2 R6 (AA)

Consommation électrique

CA 23 W

Dimensions (parties saillantes comprises)

Lecteur: approx. 160 × 245 × 215 mm (l/h/p)
(6 3/8 × 9 3/4 × 8 1/2 pouces)

Haut-parleurs: approx. 150 × 245 × 175 mm (l/h/p)
(6 × 9 3/4 × 7 pouces)

Poids

Lecteur: approx. 2,6 kg (5 livres 12 onces)

Haut-parleurs: approx. 1,1 kg (2 livres 7 onces)

Accessoires fournis

Télécommande (1)

Antenne cadre MW/LW (1)

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Accessoires optionnels

Ecouteurs Sony MDR

Index

A, B

Branchement du cordon
d'alimentation 24

C

Champs sonore 25
Création d'un programme
personnalisé 15

D

Démagnétisation des têtes
de lecture 30
Dépannage 28

E

Écouter la radio 6
Enregistrer une cassette 10

F, G, H

Fenêtre d'affichage 12

I, J, K

Installation 23

L

Lecteur CD 12
Lecture
de stations de radio
présélectionnées 18
d'un CD 4
d'une cassette 8
répétée de plages 14
Lecture programmée 15
Lecture répétée 14
Localisation d'une plage
déterminé 13
LOOP 14

M

MEGA BASS 25

N

Nettoyage
châssis 30
objectif 30
têtes de lecture et chemin
de la bande 30

O

Optimisation de la réception
radio 7

P, Q

Piles
pour télécommande 24
Présélection de stations de
radio 17
Programmeur
S'endormir en musique 22
S'éveiller en musique 20

R

Raccordement 23
Réglage de l'horloge 19

S, T

Sélection
champs sonore 25
plages 5
SOUND 25
Stations de radio
écouter 18
présélection 17

U, V, W, X, Y, Z

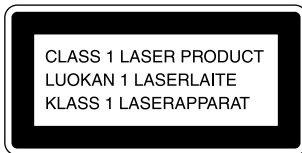
Utilisation de la fenêtre
d'affichage 12

VORSICHT

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, darf das Gehäuse nicht geöffnet werden. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur einem Fachmann.

Informationen



Bei diesem CD-Spieler handelt es sich um ein Laser-Produkt der Klasse 1.

Ein Aufkleber mit der Aufschrift CLASS 1 LASER PRODUCT befindet sich an der Unterseite des Geräts.

VORSICHT

Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem ausreichende Luftzufuhr nicht gegeben ist, zum Beispiel in einem engen Regalfach oder in einem Einbauschränk.

Hinweis

Der Schalter, mit dem sich der Player ein- und ausschalten läßt, hat die unten angegebene Bezeichnung:

“OPERATE”: Europa (außer Mittel- und Osteuropa)

“POWER”: Andere Länder

VORSICHT

Sie können dieses Gerät nur mit Netzstrom betreiben. Sie können es nicht mit Batterien betreiben.

Wenn Sie diesen Player zum ersten Mal benutzen oder schon lange nicht mehr benutzt haben, schließen Sie ihn etwa eine Stunde lang an eine Wechselstromquelle an, damit die eingebaute Speicherbatterie zum Speichern von Uhrzeit, Timer-Programmierungen, Radiosendern usw. geladen wird. Sie können den Player beim Laden benutzen. Der Player lädt die Batterie automatisch, solange er an eine Stromquelle angeschlossen ist.

Wenn Sie nach dem Laden das Netzkabel lösen, müssen Sie zuerst das Gerät ausschalten. Wenn die Speicherbatterie vollständig aufgeladen ist, hält sie etwa 30 Minuten lang, ohne daß das Gerät an eine Stromquelle angeschlossen ist.

Wenn die gespeicherten Daten gelöscht wurden, geben Sie sie erneut ein, wenn Sie den Player wieder benutzen.

Inhalt

Grundfunktionen

- 4 Wiedergeben einer CD
 - 6 Radioempfang
 - 8 Wiedergeben einer Kassette
 - 10 Bespielen einer Kassette
-

Der CD-Player

- 12 Das Display
- 13 Wiedergeben eines bestimmten Titels
- 14 Wiederholtes Wiedergeben von Titeln (Repeat Play)
- 15 Erstellen eines eigenen Programms (Program Play)

Das Radio

- 17 Speichern von Radiosendern
- 18 Wiedergeben gespeicherter Radiosender

Der Timer

- 19 Einstellen der Uhr
- 20 Aufwachen mit Musik
- 22 Einschlafen mit Musik

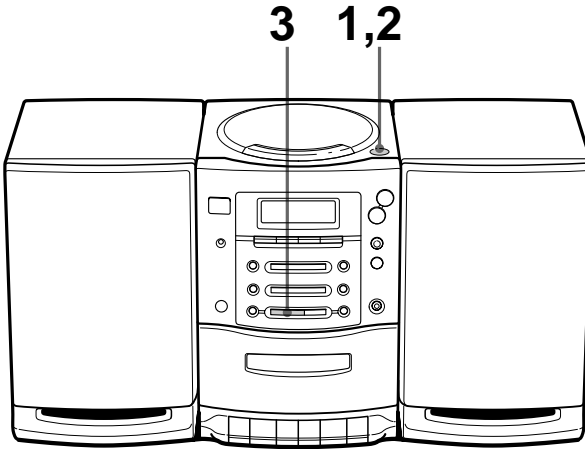
Vorbereitungen

- 23 Anschließen des Systems
- 25 Auswählen der Klangbetonung (Klangmodus/MEGA BASS)

Zusätzliche Informationen

- 26 Sicherheitsmaßnahmen
 - 28 Störungsbehebung
 - 30 Wartung
 - 31 Technische Daten
- Hintere Umschlagseite
- Index

Wiedergeben einer CD

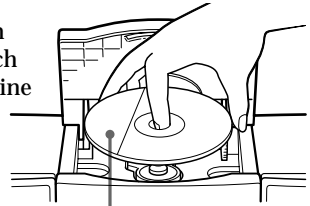


Informationen zum Anschließen des Systems finden Sie auf Seite 23 - 24.

1



Öffnen Sie das CD-Fach, indem Sie ▲PUSH OPEN/CLOSE nach unten drücken, und legen Sie eine CD in das CD-Fach ein.



Mit der beschrifteten Seite nach oben

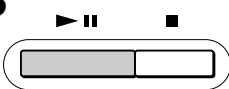
2



Schließen Sie das CD-Fach.



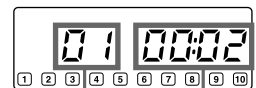
3



Drücken Sie ►||. (Direkteinschaltfunktion).

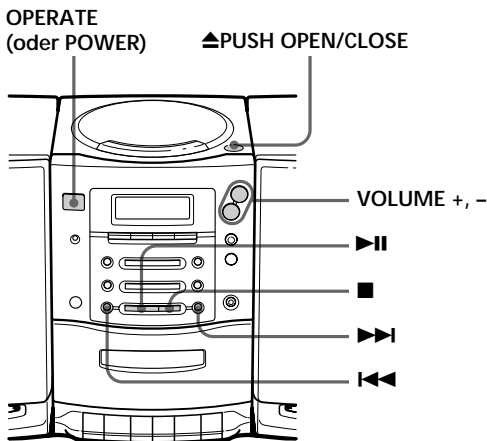
Der Player gibt alle Titel einmal wieder.

Display



Titelnummer Spieldauer

Folgende Tasten stehen für weitere Funktionen zur Verfügung:

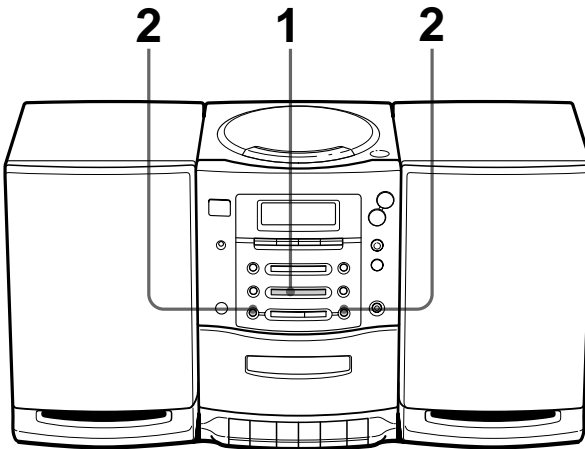


Tip

Wenn Sie das nächste Mal eine CD hören möchten, drücken Sie einfach ▶||. Der Player schaltet sich automatisch ein und beginnt mit der Wiedergabe der CD.

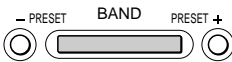
Um	Drücken Sie
die Lautstärke einzustellen	VOLUME +, - (VOL +, - auf der Fernbedienung)
die Wiedergabe zu beenden (Stopmodus)	■
die Wiedergabe zu unterbrechen (Pausemodus)	▶ (auf der Fernbedienung) Drücken Sie die Taste erneut, um die Wiedergabe nach einer Pause wiederaufzunehmen.
zum nächsten Titel zu wechseln	▶▶
zum vorherigen Titel zu wechseln	◀◀
die CD zu entnehmen	▲PUSH OPEN/CLOSE
den Player ein-/auszuschalten	OPERATE (oder POWER, siehe Seite 2)

Radioempfang



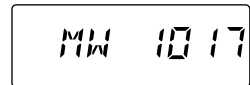
Informationen zum Anschließen des Systems finden Sie auf Seite 23 - 24.

1

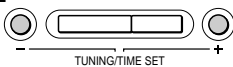


Drücken Sie **BAND**, bis der gewünschte Frequenzbereich im Display erscheint (Direkteinschaltfunktion).

Display



2



Halten Sie **TUNING/TIME SET +** oder **-** gedrückt, bis sich die Frequenziffern im Display zu ändern beginnen.

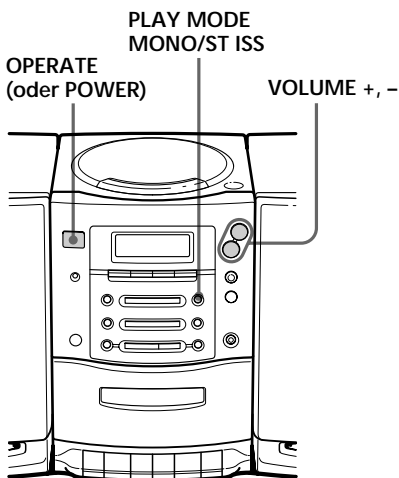
Zeigt einen UKW-Stereosender an.



Das Radio durchsucht automatisch die Frequenzen und stoppt, sobald ein Sender mit gutem Empfang gefunden wurde.

Wenn sich ein Sender nicht einstellen läßt, drücken Sie die Taste immer wieder, so daß die Frequenzen Schritt für Schritt wechseln.

Folgende Tasten stehen für weitere Funktionen zur Verfügung:



Tips

- Sind beim UKW-Empfang Störgeräusche zu hören, drücken Sie **PLAY MODE•MONO/ST ISS**, bis im Display "Mono" erscheint. Der Empfang ist monaural (Mono).
- Wenn Sie das nächste Mal Radio hören möchten, drücken Sie einfach die Taste **BAND**. Das Gerät schaltet sich automatisch ein und beginnt mit der Wiedergabe des zuletzt eingestellten Senders.

Um	Drücken Sie
die Lautstärke einzustellen	VOLUME +, - (VOL +, - auf der Fernbedienung)
das Radio ein-/auszuschalten	OPERATE (oder POWER , siehe Seite 2)

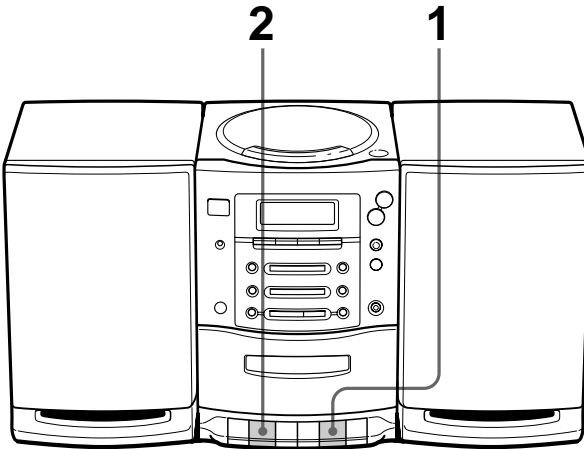
So verbessern Sie den Empfang UKW

Richten Sie die UKW-Wurfantenne möglichst horizontal aus (siehe Seite 24).

MW/LW

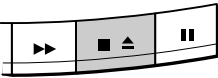
Stellen Sie die MW/LW-Ringantenne (mitgeliefert) so weit wie möglich vom Player entfernt auf, und richten Sie die Antenne dann neu aus (siehe Seite 24).

Wiedergeben einer Kassette



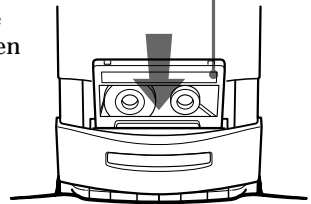
Informationen zum Anschließen des Systems finden Sie auf Seite 23 - 24.

1

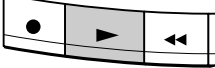


Drücken Sie ■▲, um das Kassettenfach zu öffnen, und legen Sie eine bespielte Kassette ein. Verwenden Sie nur Kassetten des Typs TYPE I (normal). Schließen Sie das Fach.

Mit der wiederzugebenden Seite nach auf Sie zu



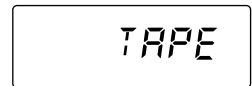
2



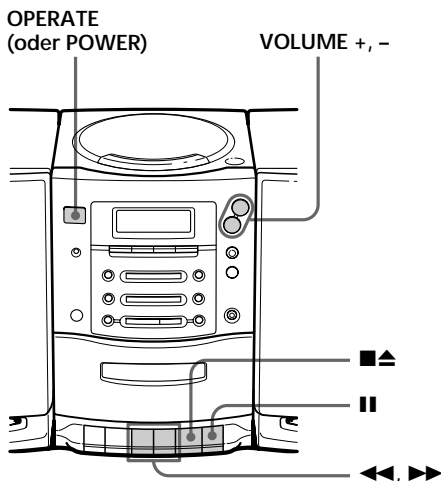
Drücken Sie ►.

Das Gerät schaltet sich ein (Direkteinschaltfunktion) und beginnt mit der Wiedergabe der Kassette.

Display



Folgende Tasten stehen für weitere Funktionen zur Verfügung:

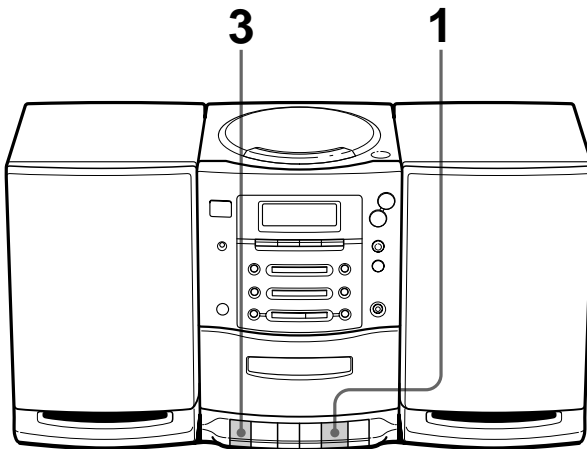


Tip

Wenn Sie das nächste Mal eine Kassette hören möchten, drücken Sie einfach ►. Das Gerät schaltet sich automatisch ein und beginnt mit der Wiedergabe der Kassette.

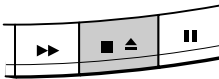
Um	Drücken Sie
die Lautstärke einzustellen	VOLUME +, - (VOL +, - auf der Fernbedienung)
die Wiedergabe zu beenden (Stopmodus)	■▲
das Band vor- oder zurückzuspulen	►►, ◄◄
die Wiedergabe zu unterbrechen (Pausemodus)	 Drücken Sie die Taste erneut, um die Wiedergabe nach einer Pause wiederaufzunehmen.
die Kassette auszuwerfen	■▲
das Gerät ein-/auszuschalten	OPERATE (oder POWER, siehe Seite 2)


Bespielen einer Kassette



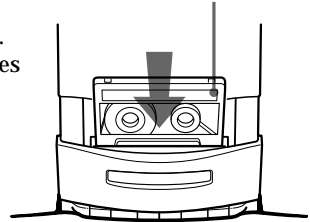
Informationen zum Anschließen des Systems finden Sie auf Seite 23 - 24.

1

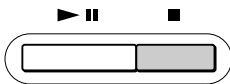


Drücken Sie , um das Kassettenfach zu öffnen, und legen Sie eine leere Kassette ein. Verwenden Sie nur Kassetten des Typs TYPE I (normal).


Mit der zu bespielenden Seite nach auf Sie zu



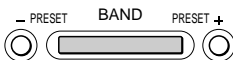
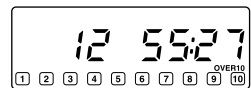
2



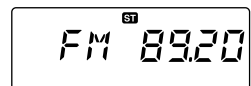
Wählen Sie die Programmquelle, von der Sie aufnehmen möchten.

Um vom CD-Player aufzunehmen, legen Sie eine CD ein (siehe Seite 4), und drücken Sie im CD-Feld .

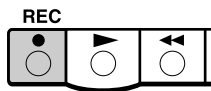
Display



Um vom Radio aufzunehmen, drücken Sie **BAND** und stellen den gewünschten Sender ein (siehe Seite 6).



3

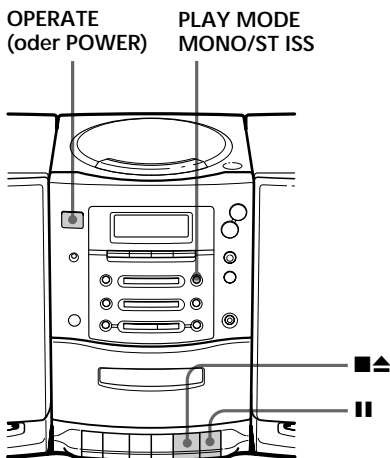


Starten Sie mit ● die Aufnahme.
 (▶ wird automatisch betätigt.)

Tips

- Durch Einstellen der Lautstärke oder der Klangbetonung (siehe Seite 25) wird der Aufnahmepegel nicht beeinflusst.
- Wenn beim Empfang eines MW/LW-Senders Pfeifgeräusche zu hören sind, nachdem Sie in Schritt 3 ● gedrückt haben, drücken Sie PLAY MODE • MONO/ST ISS so oft, bis das Störgeräusch so gering wie möglich ist.
- Gehen Sie zum Löschen einer Aufnahme folgendermaßen vor:
 - 1 Legen Sie die Kassette mit der zu löschenden Aufnahme in das Kassettenfach ein.
 - 2 Schalten Sie das Gerät ein.
 - 3 Drücken Sie FUNCTION so oft, bis "TAPE" im Display erscheint.
 - 4 Drücken Sie ●.

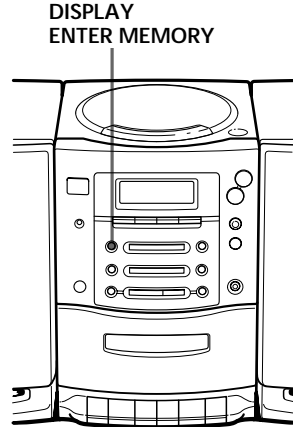
Folgende Tasten stehen für weitere Funktionen zur Verfügung:



Um	Drücken Sie
die Aufnahme zu beenden (Stopmodus)	■▲
die Aufnahme zu unterbrechen (Pausemodus)	 Drücken Sie die Taste erneut, um die Aufnahme fortzusetzen.
das Gerät ein-/auszuschalten	OPERATE (oder POWER, siehe Seite 2)

Das Display

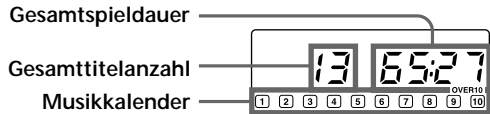
Im Display werden Informationen zur jeweils eingelegten CD angezeigt.



Prüfen der Gesamtanzahl und -spieldauer

Überprüfen Sie das Display im Stopmodus.

Wenn die CD mehr als 10 Titel enthält, erscheint "OVER 10" im Display.



Prüfen der Restspieldauer

Drücken Sie während der Wiedergabe einer CD DISPLAY • ENTER MEMORY.

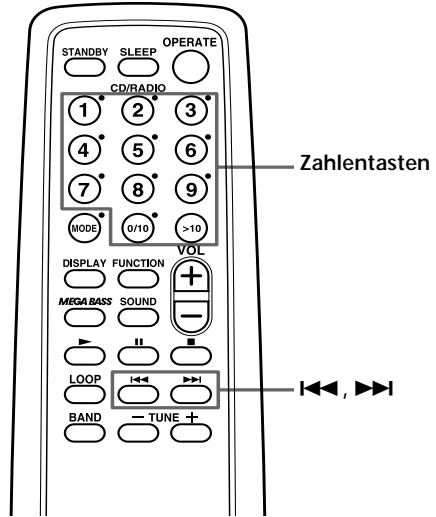
Die Titelnummern im Musikkalender erlöschen, nachdem die entsprechenden Titel gespielt wurden.

Zum Anzeigen	Drücken Sie DISPLAY • ENTER MEMORY
der aktuellen Titelnummer und der Restspieldauer des aktuellen Titels*	einmal
der Restspieldauer auf der CD und der Anzahl der restlichen Titel	zweimal
der aktuellen Titelnummer und Spieldauer	dreimal

* Hat die CD mehr als 20 Titel, erscheint anstelle der Restspieldauer die Anzeige "- :- -" im Display.

Wiedergeben eines bestimmten Titels

Sie können jeden Titel schnell ansteuern, indem Sie die jeweilige Zahlentaste drücken. Während der Wiedergabe einer CD können Sie außerdem eine bestimmte Passage in einem Titel suchen.



Hinweis

Sie können einen bestimmten Titel nicht ansteuern, solange im Display die Anzeige "SHUF REP" oder "PGM" leuchtet. Schalten Sie die Anzeige aus, indem Sie **■** drücken.

Tip

Wenn Sie einen Titel mit einer Nummer über 10 wiedergeben möchten, drücken Sie zuerst > 10 und dann die entsprechenden Zahlentasten.

Beispiel:

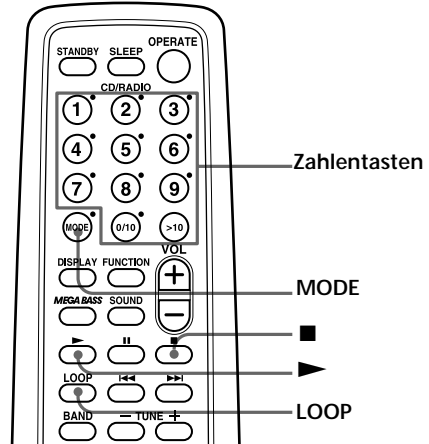
Zur Wiedergabe des Titels mit der Nummer 23 drücken Sie zuerst >10, dann 2 und 3.

Zum Ansteuern	Drücken Sie
eines bestimmten Titels	die dem Titel entsprechende Zahlentaste
einer Passage während der Wiedergabe	▶▶ (vorwärts) oder ◀◀ (rückwärts) während der Wiedergabe, und halten Sie die Taste gedrückt, bis Sie die Passage gefunden haben
einer Passage mit Hilfe der Anzeige im Display	▶▶ (vorwärts) oder ◀◀ (rückwärts) im Pausemodus, und halten Sie die Taste gedrückt, bis Sie die Passage gefunden haben

Wiederholtes Wiedergeben von Titeln

(Repeat Play)

Sie können Titel im normalen Modus, im Shuffle Play-Modus oder im Program Play-Modus wiederholt wiedergeben (siehe Seite 15).



Tip

Halten Sie während der Wiedergabe LOOP auf der Fernbedienung gedrückt, um eine bestimmte Passage auf einer CD wiederholt wiederzugeben. Wenn Sie LOOP loslassen, schaltet der Player wieder zur normalen Wiedergabe zurück.

1 Drücken Sie ■.

”Cd” erscheint im Display.

2 Drücken Sie MODE (PLAY MODE•MONO/ST ISS am Player) so oft, bis der gewünschte Repeat Play-Modus im Display erscheint.

Zur wiederholten Wiedergabe	Wählen Sie
-----------------------------	------------

eines einzelnen Titels	REP 1
------------------------	-------

aller Titel	REP ALL
-------------	---------

der Titel in willkürlicher Reihenfolge	SHUF REP
--	----------

programmierter Titel	PGM REP
----------------------	---------

3 Starten Sie Repeat Play:

- Wenn Sie REP1 gewählt haben, wählen Sie den Titel mit der Zahlentaste (bzw. mit ◀◀ oder ▶▶ und dann ▶▶ am Player) aus.
- Wenn Sie REP ALL oder SHUF REP gewählt haben, drücken Sie ▶ (bzw. ▶▶ am Player).
- Wenn Sie PGM REP gewählt haben, programmieren Sie Titel (siehe Schritt 3 auf Seite 15) und drücken ▶ (bzw. ▶▶ am Player).

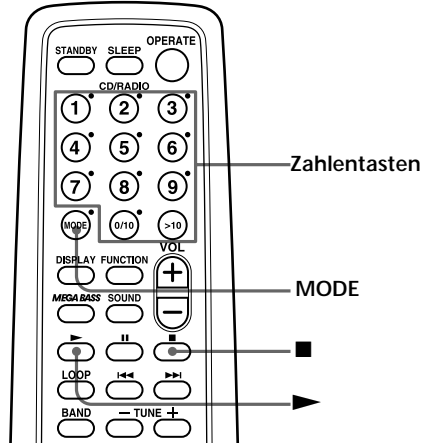
So beenden Sie Repeat Play

Drücken Sie MODE, bis “REP” nicht mehr im Display angezeigt wird.

Erstellen eines eigenen Programms

(Program Play)

Sie können die Wiedergabereihenfolge von bis zu 20 Titeln einer CD festlegen.



Am Player

- 1 Drücken Sie ■.
- 2 Drücken Sie PLAY MODE • MONO/STISS so oft, bis "PGM" im Display erscheint.
- 3 Drücken Sie ◀◀ oder ▶▶ und dann DISPLAY • ENTER MEMORY, um die gewünschten Titel in der gewünschten Reihenfolge zu programmieren.
- 4 Drücken Sie ▶◄.

Tips

- Sie können dasselbe Programm erneut abspielen lassen, da das Programm gespeichert bleibt, bis Sie das Gerät ausschalten oder das CD-Fach öffnen.
- Sie können Ihr eigenes Programm aufnehmen. Legen Sie nach dem Zusammenstellen des Programms eine leere Kassette ein, und starten Sie die Aufnahme mit ●.

- 1 Drücken Sie ■.
"Cd" erscheint im Display.
- 2 Drücken Sie MODE, bis "PGM" im Display erscheint.
- 3 Drücken Sie die ZAHLENTASTEN für die Titel, die Sie in Ihr Programm aufnehmen wollen, und zwar in der gewünschten Reihenfolge.
Sie können bis zu 20 Titel programmieren.



Programmierter Titel — Wiedergabereihenfolge

Die programmierten Titel erscheinen im Musikkalender.

- 4 Drücken Sie ▶, um Program Play zu starten.

Fortsetzung

Erstellen eines eigenen Programms (Program Play) (Fortsetzung)

So brechen Sie Program Play ab

Drücken Sie MODE, bis "PGM" nicht mehr im Display angezeigt wird.

So überprüfen Sie die Reihenfolge der Titel vor der Wiedergabe

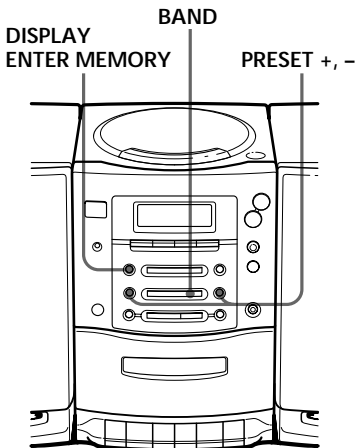
Drücken Sie DISPLAY • ENTER MEMORY am Player. Jedesmal, wenn Sie die Taste drücken, erscheint die Nummer des nächsten Titels in der programmierten Reihenfolge.

So ändern Sie das aktuelle Programm

Drücken Sie ■ einmal, wenn gerade keine CD wiedergegeben wird, und zweimal, wenn gerade eine CD wiedergegeben wird. Das aktuelle Programm wird gelöscht. Danach können Sie anhand des oben beschriebenen Programmierverfahrens ein neues Programm erstellen.

Speichern von Radiosendern

Sie können Radiosender im Gerät speichern. Sie können 30 Radiosender speichern, und zwar 10 für jeden Frequenzbereich.



Am Player

- 1 Wählen Sie mit **BAND** den gewünschten Frequenzbereich aus.
- 2 Stellen Sie die Frequenz des gewünschten Senders ein.
- 3 Halten Sie **DISPLAY • ENTER MEMORY** ca. 2 Sekunden lang gedrückt.
- 4 Drücken Sie **PRESET+** oder **-** so oft, bis die Speichernummer (1 bis 10), unter der Sie den Sender speichern möchten, im Musikkalender blinkt.
- 5 Drücken Sie erneut **DISPLAY • ENTER MEMORY**.

- 1 Drücken Sie **BAND** so oft, bis der gewünschte Frequenzbereich im Display erscheint.
- 2 Halten Sie **BAND** ca. 2 Sekunden lang gedrückt, bis "AUTO" im Display erscheint.
- 3 Drücken Sie **DISPLAY • ENTER MEMORY**.
Die Sender werden in der Reihenfolge ihrer Frequenz gespeichert, und zwar angefangen mit dem Sender mit der niedrigsten Frequenz.

Wenn ein Sender nicht automatisch gespeichert werden kann

Wenn das Sendesignal schwach ist, müssen Sie den Sender von Hand einstellen und speichern. Auch wenn Sie einen gespeicherten Sender durch einen anderen ersetzen wollen, müssen Sie ihn manuell speichern. Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:

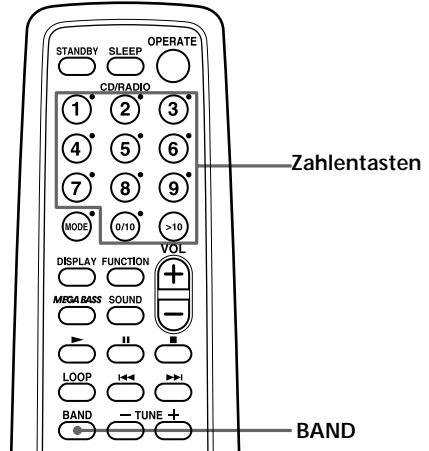
Mit der Fernbedienung:

- 1 Drücken Sie **BAND** so oft, bis der gewünschte Frequenzbereich im Display erscheint.
- 2 Stellen Sie die Frequenz des gewünschten Senders ein.
- 3 Halten Sie die Zahlentasten, unter denen Sie den neuen Sender speichern möchten, ca. 2 Sekunden lang gedrückt.

Ein zuvor unter dieser Nummer gespeicherter Sender wird durch den neuen Sender ersetzt.

Wiedergeben gespeicherter Radiosender

Wenn Sie die Sender gespeichert haben, können Sie sie mit den Zahlentasten auf der Fernbedienung oder mit PRESET + bzw. - am Player einstellen.



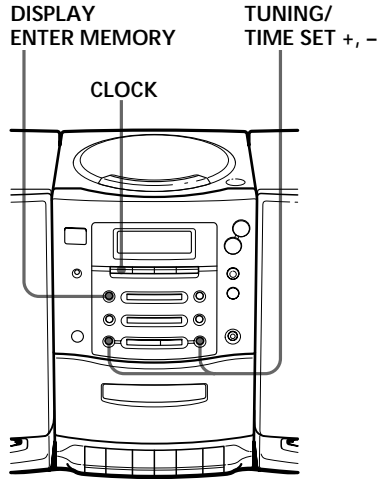
Am Player

- 1 Wählen Sie mit BAND den gewünschten Frequenzbereich aus.
- 2 Drücken Sie PRESET + oder -, um einen gespeicherten Sender einzustellen.

- 1 Drücken Sie BAND, um den Frequenzbereich zu wählen.
- 2 Drücken Sie die Zahlentasten, unter denen der Sender gespeichert ist, den Sie wiedergeben möchten.

Einstellen der Uhr

Die Anzeige "0:00" blinkt im Display, bis Sie die Uhr einstellen.



Tip

Die Uhrzeit wird im folgenden Format angezeigt:
24-Stunden-Format

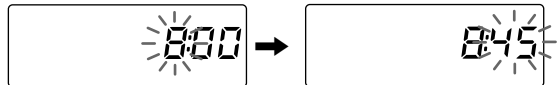
Schließen Sie zunächst das System an (siehe Seite 23 - 24).

- 1 Halten Sie CLOCK 2 Sekunden gedrückt, bis die Stundenziffern blinken.



- 2 Stellen Sie mit TUNING/TIME SET + oder - die aktuelle Stunde ein. Drücken Sie dann DISPLAY • ENTER MEMORY.

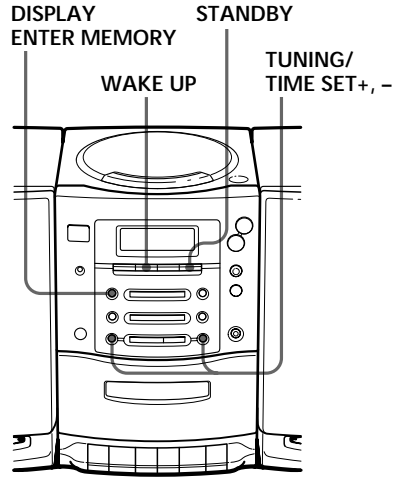
Die Minutenziffern blinken. Stellen Sie mit TUNING/TIME SET + oder - die Minuten ein, bis die korrekte Minutenzahl erscheint.



- 3 Drücken Sie DISPLAY • ENTER MEMORY. Die Uhr beginnt bei 00 Sekunden zu laufen.

Aufwachen mit Musik

Sie können sich zur voreingestellten Uhrzeit mit Musik bzw. einem Radioprogramm wecken lassen. Dazu muß die Uhr eingestellt sein (siehe "Einstellen der Uhr" auf Seite 19).

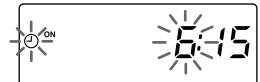


Achten Sie zunächst darauf, daß die Uhrzeitanzeige ☺ im Display nicht leuchtet. Drücken Sie andernfalls STANDBY.

- 1** Bereiten Sie die Musikquelle vor, die wiedergegeben werden soll.

Zum Hören	Gehen Sie folgendermaßen vor
eines Radiosenders	Stellen Sie einen Sender ein.
einer CD	Legen Sie eine CD ein.

- 2** Drücken Sie WAKE UP.
Die Anzeige ☺ (Uhr) und die Musikquelle ("Cd" oder "RADIO") blinken.
- 3** Wählen Sie die Musikquelle ("Cd" oder "RADIO"), indem Sie TUNING/TIME SET + oder - und dann DISPLAY • ENTER MEMORY drücken.
- 4** Stellen Sie den Timer auf die Stunde ein, an der die Musik beginnen soll. Drücken Sie dazu TUNING/TIME SET + oder - und dann DISPLAY • ENTER MEMORY.



Stellen Sie die Minuten ein, und drücken Sie DISPLAY • ENTER MEMORY.

Tip

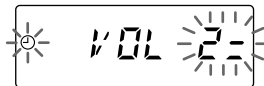
Sie können den Player am nächsten Tag zur selben Uhrzeit wieder automatisch starten lassen. Drücken Sie einfach STANDBY, bis die Anzeige ☺ im Display erscheint. Die gespeicherten Einstellungen bleiben erhalten, bis Sie sie wieder ändern.

Hinweis

Der Timer-Modus wird deaktiviert, wenn:

- Sie am Kassettenabspielgerät die Taste ► drücken, während die Wiedergabe im Timer-Modus läuft.
- Sie mit der Taste FUNCTION "TAPE" auswählen.

- 5** Stellen Sie den Timer auf die Uhrzeit (Stunde und Minuten) ein, zu der die Musikwiedergabe enden soll. Gehen Sie dabei wie in Schritt 4 erläutert vor.
- 6** Stellen Sie mit TUNING/TIME SET + oder - und dann DISPLAY•ENTER MEMORY die Lautstärke ein.



- 7** Drücken Sie STANDBY.

Die Anzeige ☺ leuchtet auf, und das Gerät schaltet sich aus.

Zur voreingestellten Zeit schaltet sich das Gerät ein, und die Wiedergabe beginnt. Danach schaltet sich das Gerät zur voreingestellten Zeit aus und wechselt in den Bereitschaftsmodus.

So können Sie die Anfangszeit der Wiedergabe überprüfen/ändern

Drücken Sie WAKE UP und dann DISPLAY•ENTER MEMORY. Mit jedem Tastendruck auf DISPLAY•ENTER MEMORY werden die gespeicherten Einstellungen nacheinander angezeigt. Zum Ändern einer bestimmten Einstellung lassen Sie sie anzeigen, und geben Sie sie dann erneut ein.

So benutzen Sie das Gerät vor der mit dem Timer programmierten Zeit

Schalten Sie dazu einfach wie gewohnt das Gerät ein.

Wenn Sie das Gerät vor der voreingestellten Zeit wieder ausschalten, startet die Timer-Wiedergabe zur voreingestellten Zeit.

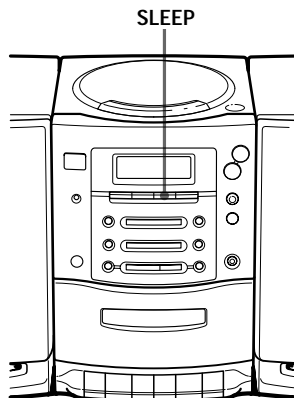
Wenn Sie jedoch beim Radio einen anderen als den in Schritt 1 auf Seite 20 eingestellten Sender einstellen, hören Sie zur voreingestellten Zeit den zuletzt eingestellten Sender. Achten Sie daher darauf, daß vor dem Ausschalten des Geräts der gewünschte Sender eingestellt ist.

So beenden Sie die Wiedergabe

Drücken Sie OPERATE (oder POWER).

Einschlafen mit Musik

Sie können das Gerät so einstellen, daß es sich automatisch nach 10, 20, 30, 60, 90 oder 120 Minuten ausschaltet. Auf diese Weise können Sie beim Einschlafen Musik hören.



Tips

- Wenn Sie Radio hören oder eine CD abspielen möchten, achten Sie darauf, daß die Taste ► am Kassettendeck nicht gedrückt ist.
- Sie können für den Weck-Timer und den Sleep-Timer unterschiedliche Tonquellen einstellen. Stellen Sie zuerst den Weck-Timer ein (siehe Seite 20), schalten Sie dann das Gerät ein, und stellen Sie den Sleep-Timer ein. Verschiedene Radiosender können Sie jedoch nicht speichern.

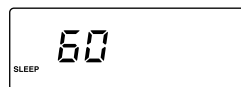
Hinweis

Wenn Sie mit dieser Funktion eine Kassette abspielen:

Wenn eine Kassettenseite länger ist als die eingestellte Zeit, schaltet sich das Gerät erst aus, wenn das Band zu Ende ist.

- 1 Stellen Sie die gewünschte Musikquelle ein.
- 2 Drücken Sie SLEEP, so daß "SLEEP" angezeigt wird.
- 3 Stellen Sie Minuten mit SLEEP ein.

Mit jedem Tastendruck wechselt die Anzeige folgendermaßen: "60" → "90" → "120" → keine Anzeige → "10" → "20" → "30."

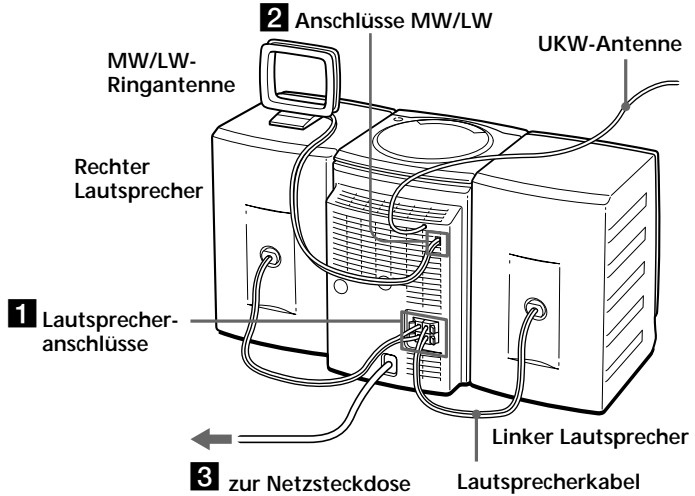


So deaktivieren Sie die Sleep-Funktion

Schalten Sie das Gerät mit der Taste OPERATE (oder POWER) aus.

Anschließen des Systems

Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie irgendwelche Anschlüsse vornehmen.



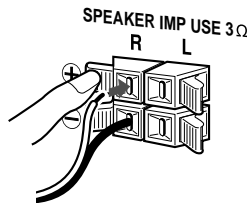
Vorbereitungen

Hinweis

Schließen Sie ausschließlich die mitgelieferten Lautsprecher an den Player an. Wenn Sie andere Lautsprecher oder andere Geräte anschließen, kann es zu Fehlfunktionen kommen.

1 Anschließen der Lautsprecher

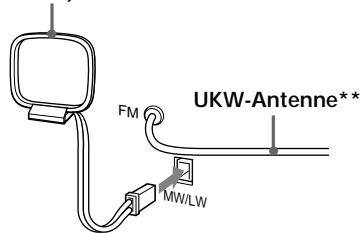
Schließen Sie die schwarzen Kabel an die Anschlüsse Minus (-) und die roten Kabel an die Anschlüsse Plus (+) an. Der rechte Lautsprecher muß mit dem Anschluß R und der linke Lautsprecher mit dem Anschluß L verbunden werden.



Fortsetzung

2 Anschließen der Antennen

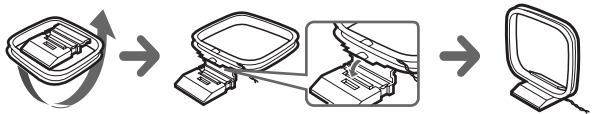
MW/LW-Ringantenne
(mitgeliefert)*



* Richten Sie die Antenne neu aus, wenn Sie den Empfang verbessern wollen.

** Die Antenne sollte so horizontal wie möglich ausgerichtet sein.

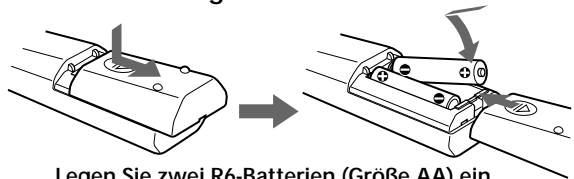
Installieren der MW/LW-Ringantenne



3 Anschließen des Netzkabels

Schließen Sie das Netzkabel an eine Netzsteckdose an.

4 Einlegen von Batterien in die Fernbedienung



Legen Sie zwei R6-Batterien (Größe AA) ein
(nicht mitgeliefert).

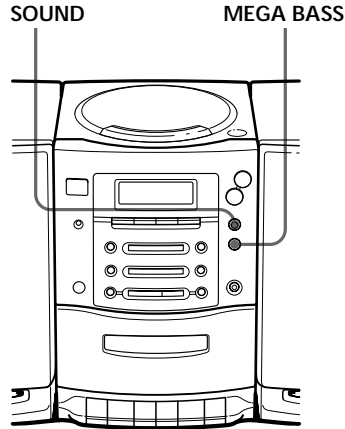
Auswechseln der Batterien

Bei normalem Gebrauch beträgt die Lebensdauer der Batterien ca. sechs Monate. Wenn sich das Gerät über die Fernbedienung nicht mehr steuern läßt, ersetzen Sie alle Batterien durch neue.

Auswählen der Klangbetonung

(Klangmodus/MEGA BASS)

Sie können die Klangbetonung bei der Wiedergabe einstellen.



Auswählen der Klangeigenschaft

Wählen Sie mit SOUND die gewünschte Klangbetonung.

Option	Funktion
ROCK	Kräftige, klare Klänge mit Betonung des unteren und oberen Klangspektrums
VOCAL	Hervorhebung der Gesangsstimmen mit Betonung des mittleren Klangspektrums
LIVE	Perkussive Klänge mit Betonung der Bässe
POP	Helle, klare Töne mit Betonung des hohen und mittleren Klangspektrums
OFF	Wiedergabe des gesamten Dynamikbereichs für Musik wie z. B. klassische Musik

Verstärken der Bässe

Drücken Sie MEGA BASS.

“MEGA BASS” erscheint im Display. Wenn Sie die Funktion wieder ausschalten möchten, drücken Sie die Taste nochmals.

Sicherheitsmaßnahmen

Sicherheit

- Der Laser-Strahl, den dieses Gerät generiert, schädigt die Augen. Versuchen Sie daher nicht, das Gehäuse zu öffnen. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Gerät gelangen, trennen Sie es von der Netzsteckdose, und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen.

Stromquellen

- Das Gerät bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand mit dem Stromnetz verbunden, solange das Netzkabel mit der Netzsteckdose verbunden ist.
- Wenn das Gerät nicht über Batterien betrieben werden soll, nehmen Sie die Batterien heraus, damit nicht durch auslaufende oder korrodierende Batterien Schäden entstehen.
- Das Typenschild mit Angaben zur Betriebsspannung, Leistungsaufnahme etc. befindet sich an der Geräterückseite.

Aufstellort

- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen oder an einem Ort auf, an dem es direkter Sonneneinstrahlung, übermäßiger Staubentwicklung oder mechanischen Stößen ausgesetzt ist.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf eine geneigte oder instabile Oberfläche.
- Lassen Sie seitlich am Gerät 10 mm frei. Die Ventilationsöffnungen dürfen nicht blockiert werden. Andernfalls können Betriebsstörungen auftreten, und die Lebensdauer der Komponenten kann sich verringern.
- Wenn Sie das Gerät in einem in der Sonne geparkten Wagen lassen, stellen Sie es an einen Platz, an dem es nicht direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
- Da die Lautsprecher mit einem starken Magneten arbeiten, müssen Kreditkarten mit Magnetstreifen und Uhren mit Federwerk ferngehalten werden, da sie sonst beschädigt werden können.

Betrieb

- Wird das Gerät direkt von einem kalten in einen warmen Raum gebracht oder in einem sehr feuchten Raum aufgestellt, kann sich auf den Linsen im CD-Player Feuchtigkeit niederschlagen. In diesem Fall funktioniert der CD-Player unter Umständen nicht mehr richtig. Nehmen Sie die CD heraus, und lassen Sie das Gerät etwa eine Stunde lang stehen, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.
- Wurde der Player längere Zeit nicht benutzt, schalten Sie ihn zum Aufwärmen einige Minuten in den Wiedergabemodus, bevor Sie eine Kassette einlegen.

Wenn Sie Fragen zum Player haben oder Probleme damit auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Hinweise zu CDs

- Vor der Wiedergabe reinigen Sie die CDs mit einem Reinigungstuch. Wischen Sie dabei von der Mitte nach außen.



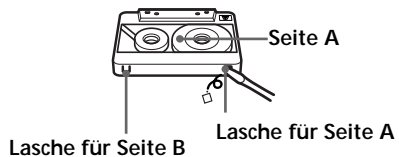
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Verdüner, handelsübliche Reinigungsmittel oder Antistatikspray für Schallplatten.
- Setzen Sie CDs nicht direktem Sonnenlicht oder Wärmequellen wie Warmluftauslässen aus. Lassen Sie sie auch nicht in einem in der Sonne geparkten Wagen, da die Temperaturen im Wageninneren stark ansteigen können.

- Kleben Sie kein Papier und keine Aufkleber auf die CD, und zerkratzen Sie die Oberfläche der CD nicht.
- Legen Sie die CDs nach der Wiedergabe immer in ihre Hülle zurück.

Befinden sich auf der Oberfläche einer CD Kratzer, Schmutz oder Fingerabdrücke, kann es zu Fehlern bei der Spurführung kommen.

Hinweise zu Kassetten

- Wenn Sie verhindern möchten, daß eine Kassette versehentlich überspielt wird, brechen Sie die Überspielschutzlasche von Seite A oder B heraus. Wenn Sie die Kassette später doch überspielen möchten, überkleben Sie die Öffnung mit Kleband.



- Kassetten mit einer Spieldauer von mehr als 90 Minuten sollten im allgemeinen nicht verwendet werden. Verwenden Sie solche Kassetten nur für langes, ununterbrochenes Aufnehmen und Wiedergeben.

Störungsbehebung

	Symptom	Abhilfe
Allgemeines	Das Gerät läßt sich nicht einschalten.	<ul style="list-style-type: none"> Schließen Sie das Netzkabel richtig an eine Netzsteckdose an.
	Es ist kein Ton zu hören.	<ul style="list-style-type: none"> Überprüfen Sie, ob die Lautsprecher korrekt angeschlossen sind. Sehen Sie nach, ob die gewünschte Funktion im Display angezeigt wird. Erhöhen Sie die Lautstärke. Lösen Sie die Kopfhörer vom Gerät, wenn Sie über Lautsprecher hören möchten.
	Störgeräusche sind zu hören.	<ul style="list-style-type: none"> In der Nähe des Players wird ein Mobiltelefon oder ein anderes Gerät, das Radiowellen aussendet, benutzt. → Entfernen Sie das Mobiltelefon usw. vom Player.
CD-Player	“no disc” leuchtet im Display, obwohl eine CD eingelegt ist.	<ul style="list-style-type: none"> Legen Sie die CD mit der beschrifteten Seite nach oben ein.
	Die CD wird nicht wiedergegeben.	<ul style="list-style-type: none"> Das CD-Fach muß geschlossen sein. Legen Sie die CD mit der beschrifteten Seite nach oben ein. Reinigen Sie die CD. Nehmen Sie die CD heraus, und lassen Sie das CD-Fach etwa 1 Stunde geöffnet, so daß die Feuchtigkeit verdunsten kann. Achten Sie darauf, daß “Cd” im Display erscheint.
	Der Ton setzt aus.	<ul style="list-style-type: none"> Verringern Sie die Lautstärke. Reinigen Sie die CD, oder ersetzen Sie sie, wenn sie stark beschädigt ist. Stellen Sie das Gerät an einem vor Vibrationen geschützten Ort auf.
	Der Ton ist schwach oder von schlechter Qualität.	<ul style="list-style-type: none"> Stellen Sie das Gerät weiter vom Fernsehgerät entfernt auf. Wenn Sie während des MW/LW-Empfangs die Fernbedienung verwenden, kann Rauschen auftreten. Dabei handelt es sich nicht um eine Störung des Geräts.
Radio	Das Fernsehbild ist instabil.	<ul style="list-style-type: none"> Beim UKW-Empfang kann diese Störung auftreten, wenn das Gerät in der Nähe eines Fernsehgeräts mit Zimmerantenne aufgestellt ist. Stellen Sie das Gerät weiter vom Fernsehgerät entfernt auf.

	Symptom	Abhilfe
Kassettendeck	Die Kassette läuft nicht, wenn eine Bandlaufaste gedrückt wird.	<ul style="list-style-type: none"> • Schließen Sie das Kassettenfach richtig.
	Die Taste ● funktioniert nicht/die Kassette wird nicht wiedergegeben.	<ul style="list-style-type: none"> • Achten Sie darauf, daß die Überspielschutzlasche nicht von der Kassette entfernt wurde. • Achten Sie darauf, daß "TAPE" im Display erscheint.
	Die Kassette wird nicht vollständig gelöscht.	<ul style="list-style-type: none"> • Reinigen Sie den Löschkopf (siehe Seite 30).
	Die Kassette läßt sich nicht bespielen.	<ul style="list-style-type: none"> • Achten Sie darauf, daß die Kassette richtig eingelegt ist. • Achten Sie darauf, daß die Überspielschutzlasche nicht von der Kassette entfernt wurde.
	Der Ton ist schwach oder von schlechter Qualität.	<ul style="list-style-type: none"> • Reinigen Sie Tonköpfe, Andruckwalze und Kapstan (siehe Seite 30). • Entmagnetisieren Sie die Köpfe mit einer Entmagnetisierungskassette (siehe Seite 30).
Timer	Der Ton ist verzerrt.	<ul style="list-style-type: none"> • Eine Kassette des Typs TYPE II (High Position) oder TYPE IV (Metall) wird verwendet. Verwenden Sie nur Kassetten des Typs TYPE I (normal).
	Der Timer funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Sehen Sie nach, ob die Uhrzeit korrekt eingestellt ist. • Überprüfen Sie, ob die Stromversorgung unterbrochen wurde. • Die Anzeige ☹ (Uhr) muß angezeigt werden.
Fernbedienung	Die Fernbedienung funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Achten Sie darauf, daß Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor am Gerät richten. • Entfernen Sie alle Hindernisse zwischen Fernbedienung und Gerät. • Achten Sie darauf, daß der Fernbedienungssensor keiner starken Lichtquelle (direktes Sonnenlicht, Leuchtstoffröhre) ausgesetzt ist. • Bewegen Sie die Fernbedienung näher an das Gerät.

Wenn auch nach der Durchführung der angegebenen Abhilfemaßnahmen noch immer Probleme auftreten, lösen Sie das Netzkabel. Warten Sie, bis alle Anzeigen im Display erloschen sind, und schließen Sie das Netzkabel dann wieder an. Bleibt das Problem bestehen, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Wartung

Reinigen der Linse

Wenn die Linse schmutzig wird, kann es bei der Wiedergabe einer CD zu Tonaussetzern kommen. Reinigen Sie die Linse mit einem handelsüblichen Staubbläser.

Reinigen der Tonköpfe und des Bandpfads

Um eine gute Wiedergabe- und Aufnahmequalität sicherzustellen, wischen Sie Tonköpfe, Andruckwalzen und Kapstan nach jeweils 10 Betriebsstunden mit einem Wattestäbchen ab, das Sie leicht mit einer Reinigungsflüssigkeit oder Alkohol angefeuchtet haben. Um eine optimale Aufnahmequalität zu erzielen, empfiehlt es sich, alle Oberflächen, über die das Band transportiert wird, vor jeder Aufnahme zu reinigen.

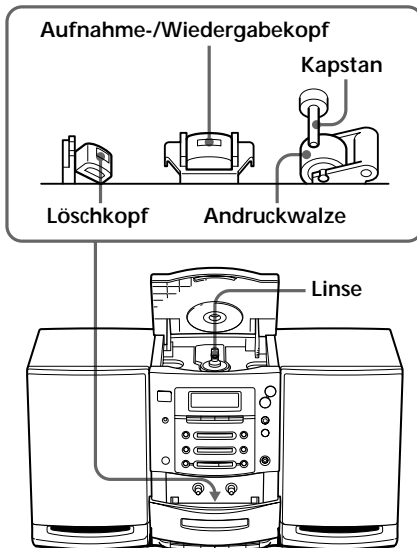
Lassen Sie die Teile vollständig trocknen, bevor Sie eine Kassette einlegen.

Entmagnetisieren der Tonköpfe

Nach 20 bis 30 Betriebsstunden hat sich Abrieb des Magnetbands auf den Köpfen abgelagert, der Signalverlust im Hochfrequenzbereich und Rauschen verursachen kann. Entmagnetisieren Sie die Köpfe und alle Metallteile des Bandtransportwegs mit einer im Handel erhältlichen Entmagnetisierungskassette.

Reinigen des Gehäuses

Reinigen Sie Gehäuse, Bedienfeldabdeckung und Bedienelemente mit einem weichen, leicht mit einem milden Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine Scheuerschwämme, kein Scheuerpulver und keine Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin.



Technische Daten

CD-Player

System

Digitales CD-Audiosystem

Eigenschaften der Laserdiode

Material: GaAlAs

Wellenlänge: 780 nm

Emissionsdauer: kontinuierlich

Laseremission: unter 44,6 μ W

(gemessen im Abstand von ca. 200 mm von der Linsenoberfläche am optischen Sensorblock mit einer Öffnung von 7 mm)

Rotationsgeschwindigkeit

200 U/min bis 500 U/min (CLV)

Anzahl der Kanäle

2

Frequenzgang

20 - 20.000 Hz +1/-2 dB

Gleichlaufschwankungen

Unterhalb der Meßgrenze

Radio

Frequenzbereich

UKW Mittel- und Osteuropa	65 - 74 MHz
	87,5 - 108 MHz
Andere Länder	87,5 - 108 MHz

MW 531 - 1.602 kHz

LW 153 - 279 kHz

IF

UKW: 10,7 MHz

MW/LW: 450 kHz

Antennen

UKW: Wurfantenne

MW/LW: Außenantennen

Kassettendeck

Aufnahmesystem

4 Spuren, 2 Kanäle, stereo

Spuldauer

ca. 120 Sek. bei Sony-Kassette C-60

Frequenzgang

TYPE I (normal): 70 - 10.000 Hz

Allgemeines

Lautsprecher

Voller Frequenzbereich: 10 cm Durchmesser, 3 Ohm, Konus (2)

Ausgänge

Kopfhörerbuchse (Stereominibuchse) für Kopfhörer mit einer Impedanz von 16 - 68 Ohm

Maximale Leistungsabgabe

5 W + 5 W

Betriebsspannung

Personal Component System:

230 V Wechselstrom, 50 Hz

Fernbedienung:

3 V Gleichstrom, 2 R6-Batterien (Größe AA)

Leistungsaufnahme

23 W Wechselstrom

Abmessungen (einschl. vorstehender Teile)

Player: ca. 160 × 245 × 215 mm (B/H/T)

Lautsprecher: ca. 150 × 245 × 175 mm (B/H/T)

Gewicht

Player: ca. 2,6 kg

Lautsprecher: ca. 1,1 kg

Mitgeliefertes Zubehör

Fernbedienung (1)

MW/LW-Ringantenne (1)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Sonderzubehör

MDR-Kopfhörerserie von Sony

Index

A

- Anschließen 23
- Anschließen des Netzkabels 24
- Aufnehmen auf eine Kassette 10
- Auswählen
 - Klangbetonung 25
 - Titel 5

B

- Batterien
 - für Fernbedienung 24

C

- CD-Player 12

D

- Display 12

E, F, G, H, I, J

- Einstellen der Uhr 19
- Entmagnetisieren der Tonköpfe 30
- Erstellen eines eigenen Programms 15

K

- Klangbetonung 25

L

- LOOP-Funktion 14

M, N, O

- MEGA BASS 25

P, Q

- Program Play 15

R

- Radioempfang 6
- Radiosender
 - speichern 17
 - wiedergeben 18
- Reinigen
 - Gehäuse 30
 - Linse 30
 - Tonköpfe und Bandtransportweg 30
- Repeat Play 14

S

- SOUND 25
- Speichern von Radiosendern 17
- Störungsbehebung 28

T, U

- Timer
 - Aufwachen mit Musik 20
 - Einschlafen mit Musik 22

V

- Verbessern des Radioempfangs 7
- Verwendung des Displays 12
- Vorbereitungen 23

W, X, Y, Z

- Wiedergeben
 - einer CD 4
 - einer Kassette 8
 - gespeicherter Radiosender 18
 - von Titeln wiederholen 14
- Wiedergeben eines bestimmten Titels 13